

# **ÉLABORATION ET EXPÉRIMENTATION D'UN OUTIL D'IDENTIFICATION DES BESOINS DE RÉADAPTATION EN SANTÉ MENTALE**

MARTIN CAOUCETTE, M. Sc. (ps.ed.)  
AGENT DE PLANIFICATION, DE PROGRAMMATION  
ET DE RECHERCHE

GAËTAN TREMBLAY, M.A. (psy)  
AGENT DE PLANIFICATION, DE PROGRAMMATION  
ET DE RECHERCHE

MÉLANIE BELLEVILLE, B. Sc. (psy)  
AGENTE D'INTÉGRATION



Dans le présent document, l'emploi du masculin est privilégié afin d'alléger le texte.

**Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation en santé mentale**

© 2009, Centre de réadaptation La Myriade  
Siège social : 339, boul. Base-de-Roc, Joliette (Québec) J6E 5P3  
Téléphone : 450 753-9600

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, d'adapter ou de traduire l'ensemble ou toute partie de ce document sans l'autorisation du titulaire du droit d'auteur.

Dépôt légal : 2012  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada  
ISBN : 978-2-9808064-5-2

# TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS.....	iv
LISTE DES TABLEAUX.....	v
CONTEXTE DU PROJET .....	1
Recension des écrits.....	1
Outils d'évaluation.....	2
Approche participative en évaluation .....	3
Objectifs de recherche.....	3
MÉTHODOLOGIE.....	4
Première élaboration de l'outil et pré-expérimentation .....	4
Ajustements du contenu de l'outil .....	4
Expérimentation de l'outil .....	5
Protocole de passation.....	5
Plan d'analyse .....	6
Considérations éthiques .....	7
RÉSULTATS.....	7
Portrait de l'échantillon.....	9
Mesure de la consistance interne .....	10
Mesure de la stabilité temporelle .....	11
Mesure du niveau d'opérationnalisation des items .....	12
Analyse factorielle exploratoire.....	13
Quelques statistiques.....	14
DISCUSSION ET RECOMMANDATIONS .....	20
CONCLUSION.....	22
RÉFÉRENCES .....	23
Annexe 1 - Outil d'identification des besoins de réadaptation.....	24
Annexe 2 - Résultats de l'Outil d'identification des besoins de réadaptation .....	34
Annexe 3 - Documents complémentaires au projet de recherche.....	46
Annexe 4 - Outil de planification des besoins de formation.....	50
Annexe 5 - Correspondances du comité d'éthique à la recherche .....	54
Annexe 6 - Formulaire de consentement.....	64

# REMERCIEMENTS

La réalisation de ce projet de recherche n'aurait pu être possible sans la collaboration de nombreux partenaires. Nous tenons à remercier chaleureusement chacun d'entre eux.

## **Programme en santé mentale sud :**

### *Chefs de programme :*

Sylvie Bouchard                      Benoît Simard                      Nicole Lefrançois

### *Conseillers cliniques :*

Martin Harvey                      Martin Caouette                      Brigitte Chassé

## **Éducateurs et agents d'intégration :**

Caroline Arbour	Christian Beaudry	Lili Bellerose
Alain Caty	Caroline Désilets	Mélissa Desjardins
Mélanie Gagné	Robert Lafortune	Alain Lebeau
Carmen Leblanc-Lanouette	Karine Lortie	Patricia Mousseau
Marie-Soleil Murray	Maryse Nadeau	Jonatan Plouffe
Mario Robillard	Marie Thibault	

## **Programme en santé mentale nord :**

### *Chef de programme :*

Alain Boismenu

### *Conseillers cliniques :*

Martine Gadoury                      Michel Gilbert                      Frédérick Desjardins

### *Éducateurs et agents d'intégration :*

Josée Anctil	Louise Beausoleil	Annie Brochu
Annie Bossé	Caroline Desrochers	Pascal Diarte
Sonia Ducharme	Joël Dufour	Édith Farly
Danielle Forget	Maryse Lepage	Jacynthe Lévis
Carole Mallette	Marie-France Martin	Chantale Pellerin
Marc Poliquin	Benoit Richer	Nicole Rivard
Rémi Rivard	Francine Turenne	

Nos derniers remerciements s'adressent à tous les participants du Programme santé mentale qui ont généreusement accepté de participer au projet de recherche.

## LISTE DES TABLEAUX

- Tableau 1 – Liste des items formulés de façon à ce qu’une réponse négative (non) donne deux (2) points
- Tableau 2 – Nomenclature de l’outil
- Tableau 3 – Modifications aux formulations des énoncés
- Tableau 4 – Répartition de l’échantillon par groupe d’âge et par sexe
- Tableau 5 – Les coefficients de Cronbach (Cr) aux divers items (n=56)
- Tableau 6 – Pourcentage d’accord test-retest pour chaque item (n=7)
- Tableau 7 – Pourcentage d’accords interjuges pour chaque item (n=5)
- Tableau 8 – Analyse factorielle exploratoire (n=56)
- Tableau 9 – Moyennes et écarts types des domaines et de sous catégories
- Tableau 10 – Moyennes et écarts types des items (score brut entre 0 et 2)

# CONTEXTE DU PROJET

Depuis le milieu des années 2000, le Centre de réadaptation La Myriade a progressivement entrepris un virage vers la spécialisation de son offre de service. L'élément le plus visible de cette transformation a été l'adoption d'une programmation de services et la mise en place de standards de pratique pour l'ensemble des Programmes-clientèles de l'établissement (voir Lauzon et Sauvé, 2009; Boismenu et Caouette, 2010). Conséquemment, l'utilisation d'outils d'évaluation validés est devenue un incontournable étant donné la rigueur attendue des processus d'intervention.

Dans ce contexte, les intervenants du Programme de soutien d'intensité variable en santé mentale ont procédé à l'identification des besoins en termes d'outils d'évaluation en soutien à la pratique clinique. Par la suite, une recension des outils existants a été réalisée. Cet exercice a permis l'intégration de différents outils validés au sein de sa programmation, mais n'a pas permis de repérer un outil d'identification des besoins de réadaptation soutenant l'élaboration des objectifs du plan d'intervention.

Pour pallier cette lacune, un protocole de recherche est initié et proposé afin d'élaborer et d'expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation et ainsi mettre en place les assises d'une démarche plus élaborée menant à la validation de l'outil. Le présent rapport rend compte de la démarche ayant été réalisée, de ses résultats et émet certaines recommandations pour la poursuite du projet.

## ***Recension des écrits***

La réadaptation psychiatrique, telle qu'actualisée au Programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade, vise le rétablissement de la personne en lui permettant de vivre dans le cadre le moins restrictif possible avec une qualité de vie et une autonomie fonctionnelle optimale (Wallace, 2004). L'autonomie fonctionnelle renvoie aux différentes habiletés dont la personne a besoin dans sa vie quotidienne : hygiène personnelle, gestion du budget, transport, santé, etc. (Corbière et Briand, 2004) L'apprentissage et le développement des habiletés et des compétences nécessaires à l'optimisation de l'autonomie fonctionnelle constituent donc l'essentiel du travail de réadaptation. Dans ce contexte, l'identification rapide des besoins de réadaptation permet d'accroître l'efficacité du processus d'intervention qui sera mis en place.

L'évaluation de la personne est la pierre angulaire du processus de réadaptation puisqu'elle permet de saisir les besoins actuels de la personne et de suivre leur évolution dans le temps (Corbière et Briand, 2004). Corbière et Briand (2004) proposent d'ailleurs une recension de différents outils d'évaluation des personnes vivant avec un trouble mental grave. La richesse de leur recension confirme les multiples angles sous lesquels une personne peut être évaluée. Nous présentons ici quelques outils permettant d'évaluer les habiletés et le niveau d'autonomie dans la vie quotidienne tels que recensés par ces auteurs.

## Outils d'évaluation

Certains outils visent l'évaluation d'habiletés précises. C'est le cas de l'Échelle des habiletés de vie autonome (EHVA) qui a été validée par Cyr, Toupin, Lesage et Valiquette (1994). Il s'agit de la version française du *Independent Living Skills Survey* (ILSS) (Wallace, Kochanowicz et Wallace 1985; Wallace, Liberman, Tauber et Wallace, 2000). Cet outil vise à recueillir des informations sur l'autonomie et sur les habiletés de vie quotidienne de personnes atteintes de troubles psychotiques. Une version est destinée au personnel soignant ou à des proches du client tandis qu'une seconde version constitue un rapport du client lui-même auquel s'ajoutent quelques observations de l'évaluateur. Toutefois, l'outil ne permet pas l'observation du client dans une situation d'activité réelle et se limite à une clientèle psychotique.

D'autres outils tentent d'évaluer les concepts d'habiletés de processus et d'adaptation (*coping skills*). L'*Assessment of Motor and Process Skills* (AMPS) (Fisher, 1993) évalue le fonctionnement du client lorsqu'il est en activité. De même, le *Perceive, Recall, Plan and Perform* (Chapparo et Ranka, 1996) permet une observation in vivo du client en mettant l'accent sur la cognition du client comme génératrice du comportement. Bien que très pertinents au niveau du contenu, ces deux derniers outils nécessitent toutefois une formation de plusieurs jours pour l'évaluateur. De plus, leur passation exige de trois à quatre heures d'observation par client, ce qui peut être problématique dans le cadre d'un suivi dans la communauté étant donné le caractère invasif qu'ils peuvent représenter et les contraintes de temps avec lesquels doivent composer les dispensateurs de services.

Ajoutons que plusieurs outils ne sont pas nécessairement conformes au principe de rétablissement. Rappelons-nous que le rétablissement implique, pour la personne souffrant d'un trouble mental grave, l'élargissement de son pouvoir d'agir sur ses conditions de vie et l'actualisation d'un projet de vie prenant assise sur l'optimisation des ressources personnelles et environnementales. Les transformations en découlant sont multidimensionnelles et impliquent l'activation de processus personnels, interpersonnels et sociopolitiques permettant le renouvellement d'un sens à l'existence, la performance de rôles sociaux significatifs et l'amélioration du bien-être et de la qualité de vie (Provencher, 2002). Dans une perspective où l'augmentation de la connaissance de soi est un élément favorisant le rétablissement chez les personnes atteintes d'un problème de santé mentale grave et persistant (Noiseux et Ricard, 2005), l'appropriation par le client de ses propres résultats découlant des outils cités demeure toutefois limitée. En effet, les modalités de transmission des résultats au client ne sont pas clairement définies. De même, ces outils ne s'inscrivent pas dans une logique de programmation de services dans laquelle serait interpellé le client. Outre sa participation à l'évaluation, il ne participe pas à l'analyse des résultats. De ce fait, on peut émettre l'hypothèse qu'il s'approprie moins les objectifs de réadaptation découlant de son évaluation, ce qui, par le fait même, pourrait réduire l'efficacité des interventions qui suivront.

## **Approche participative en évaluation**

En référence à l'évaluation de programme, Bernoux (2004) a défini les principes d'une approche participative de l'évaluation. La philosophie sous-jacente à ces principes est transférable à l'évaluation dans un contexte de réadaptation, puisqu'elle repose sur la reconnaissance du rôle de l'évalué dans l'élaboration et la mise en œuvre des interventions. L'évaluation est donc d'autant plus utile puisqu'elle est conçue en référence aux perceptions de l'évalué : plus large est son implication, plus riches seront les résultats qui en découleront. Les recommandations dérivées de l'évaluation pourront donc être appliquées et auront du sens pour l'évalué qui aura ainsi pu s'approprier la démarche. Cette appropriation devient possible par un processus de reconnaissance de la valeur de l'évalué par l'évaluateur.

## **Objectifs de recherche**

Étant donné la spécialisation actuelle de l'offre de service, les intervenants du Programme SM du Centre de réadaptation La Myriade de la région de Lanaudière souhaitent se doter d'un outil permettant l'identification des besoins de réadaptation. Une brève revue de littérature ne nous a toutefois pas permis de relever la présence d'un tel outil s'adressant à l'ensemble des pathologies psychiatriques malgré l'affluence importante d'outils d'évaluation en santé mentale. De même, les principes de l'évaluation participative étant cohérents avec ceux du rétablissement sont rarement pris en compte. À la lumière de ces constats, l'actuel projet de recherche poursuit l'objectif général suivant :

Conformément aux principes du rétablissement et d'une approche participative de l'évaluation, un outil d'identification des besoins de réadaptation chez une clientèle présentant un trouble mental grave est, ici, élaboré et expérimenté. Celui-ci vient combler l'absence d'outil d'identification des besoins de réadaptation spécialement conçu pour soutenir une démarche de réadaptation et pouvant être utilisé par des éducateurs spécialisés.

Plus précisément, le projet de recherche s'actualise en deux volets et poursuit les objectifs spécifiques suivants :

1. Élaborer un outil d'identification des besoins de réadaptation pour les personnes présentant un trouble mental grave.
  - 1.1. L'outil permet de réaliser une évaluation globale des besoins de réadaptation de la personne;
  - 1.2. L'outil est conçu afin de recueillir l'information dévoilée par le client sous une forme d'entrevue et il est également adapté afin d'être utilisable dans le cadre d'observations;
  - 1.3. L'outil permet la programmation des interventions adaptées aux besoins du client (plan d'intervention);
  - 1.4. La compilation des résultats de l'outil permet la participation du client dans l'analyse de ceux-ci (production de graphiques).



2. Expérimenter l'outil d'identification des besoins de réadaptation afin de :
  - 2.1. Mesurer sa consistance interne;
  - 2.2. Mesurer sa stabilité temporelle;
  - 2.3. Mesurer le niveau d'opérationnalisation des items;
  - 2.4. Vérifier sa structure.

Selon les résultats obtenus, l'outil d'identification des besoins de réadaptation pourra faire partie des outils qui seront obligatoires dans le processus clinique défini dans la Programmation de services en santé mentale du CR La Myriade.

## MÉTHODOLOGIE

Cette section présente la méthodologie déposée aux divers comités de recherches ou d'éthique à la recherche. Les ajustements méthodologiques apportés en cours d'expérimentation sont présentés dans la section traitant des résultats.

### ***Première élaboration de l'outil et pré-expérimentation***

À partir de la recension des écrits et des outils maison actuellement utilisés, une première version de l'outil est produite avant le début du projet de recherche. Cette première version est soumise à l'avis des autres conseillers cliniques du Programme SM CR La Myriade. Celle-ci est bonifiée des commentaires reçus et fait par la suite l'objet d'une présentation à six intervenants du même programme. L'outil est bonifié de par leurs commentaires et, par la suite, ceux-ci ont réalisé une pré-expérimentation auprès de trois de leurs clients respectifs. Cette pré-expérimentation permet à nouveau de recueillir des commentaires sur l'utilisation de l'outil en plus de recueillir les perceptions des évalués. Des ajustements sont ainsi apportés à nouveau. Cette dernière version de l'outil est utilisée pour l'expérimentation (voir annexe 1).

### ***Ajustements du contenu de l'outil***

Certains experts œuvrant dans d'autres organismes spécialisés en santé mentale et provenant du milieu de la recherche et de l'intervention sont sollicités afin de recueillir le maximum de commentaires et de faire les ajustements nécessaires. Au terme de l'expérimentation et selon les commentaires recueillis auprès des participants et des intervenants, d'autres ajustements seront également possibles.

## **Expérimentation de l'outil**

L'expérimentation de l'outil est réalisée auprès d'un échantillon représentatif de cent (100) clients produit aléatoirement à partir d'une liste de clients en service au Programme SM du CR La Myriade. À partir des diagnostics disponibles au dossier et accessibles par le Système d'information clientèle (SIC), chaque client est catégorisé selon son diagnostic principal dans l'une des quatre catégories suivantes: schizophrénie et autres troubles psychotiques, troubles de l'humeur, troubles anxieux et troubles de la personnalité. L'échantillon est proportionnel aux différentes catégories diagnostiques. Tout client refusant de participer au projet est remplacé par un nouveau client afin d'avoir un échantillon de cent (100) participants.

Par la suite, chacun des participants ciblés reçoit de la part de son intervenant une lettre de présentation du projet de recherche et le formulaire de consentement. L'intervenant présente également de façon verbale le projet au client. Si le participant accepte, une entente est prise afin de lui administrer l'outil. L'annexe 2 comprend des informations supplémentaires concernant les consignes à l'intervenant.

Les clients participant à la pré-expérimentation de l'outil sont automatiquement exclus de l'échantillon. De plus, ceux pour qui, cliniquement, il est contre-indiqué d'utiliser l'outil sont exclus de l'échantillon. Cette décision d'exclure un client pour des motifs cliniques est prise après discussion entre l'intervenant et son conseiller clinique. De plus, les clients qui acceptent de participer à la recherche sont invités à signer un formulaire de consentement. Toutefois, ils ont la possibilité de refuser de participer au projet de recherche.

## **Protocole de passation**

L'outil est administré aux clients par leur intervenant respectif; chaque intervenant ayant préalablement accepté de participer au projet en utilisant l'outil au plus auprès de cinq de ses clients.

Parmi les 100 clients de l'échantillon, 20 clients sont visés pour participer à un "test/retest", c'est-à-dire qu'ils sont alors sollicités à deux reprises pour compléter l'outil, avec le même intervenant, à un intervalle de deux à quatre semaines afin d'en vérifier sa stabilité temporelle.

De plus, 20 autres clients sont également identifiés pour collaborer à un accord "inter-juge". Ainsi, ces 20 clients sont évalués simultanément par deux intervenants afin de documenter le niveau d'opérationnalisation des items.

Tous les intervenants participent préalablement à une formation d'une demi-journée sur l'administration de l'outil et aux particularités de son utilisation dans un contexte de recherche (voir annexe 3). Ceux qui collaborent aux entrevues de type « inter-juges » participent à un atelier d'une demi-journée supplémentaire afin d'être informés des modalités particulières reliées à l'administration de l'outil dans le contexte « inter-juges » et d'expérimenter la passation.

## Plan d'analyse

Une première série d'analyses porte sur la consistance interne de l'outil en référant aux coefficients de Cronbach et aux coefficients de corrélation de Pearson. Une autre série d'analyse porte sur la mesure de la stabilité temporelle en utilisant des pourcentages d'accord entre deux administrations de l'outil par le même intervenant, mais à deux moments différents. La précision des items est estimée par la passation de l'outil en présence de deux intervenants qui rapportent les résultats de manière indépendante. Des analyses factorielles sont prévues afin de vérifier la structure de base de l'outil. Finalement, les moyennes et les écarts types obtenus aux cinq domaines, aux sous-catégories et aux items sont calculés.

Pour compléter les analyses statistiques, chacune des réponses peut prendre une des valeurs suivantes<sup>1</sup> :

Réponse positive :	2 points
Partiellement présent :	1 point
Réponse négative :	0 point

Puisqu'il y a 83 items, le score total possible est de 166 points. Il est à noter que la plupart des items prennent une valeur positive de deux points lorsque le client répond par l'affirmative. Par contre, un certain nombre d'items (voir tableau 1) sont rédigés de façon telle qu'une réponse négative prend une valeur positive de deux points. Par exemple, à l'item 3 « Avez-vous des difficultés à vous réveiller et à vous lever? », le client qui répond « non » a alors un score de deux points puisqu'il n'a pas de problème lorsque vient le temps de se réveiller. Une réponse affirmative dans ce cas donne alors un score de 0. Cette façon de procéder permet d'éviter, du moins c'est ce qui est souhaité, que le client enchaîne sans trop se questionner une série de réponses affirmatives.

**Tableau 1 – Liste des items formulés de façon à ce qu'une réponse négative (non) donne 2 points**

---

3	5	18	34	35	36	38	39	40
41	43	44	51	53	54	56	62	63
64	66	68	72	75	76	77	80	

---

Pour l'ensemble des analyses statistiques, le logiciel *Statistical Analysis System* (SAS) est utilisé.

---

<sup>1</sup> Les valeurs accordées à chacun des items sont utilisées pour générer des graphiques et, dans le cadre de l'actuel projet de recherche, pour l'évaluation des qualités psychométriques de l'outil. Par contre, l'utilisation de l'outil dans un contexte clinique n'a pas pour objectif de produire un score global.

## **Considérations éthiques**

Le projet de recherche est soumis à l'encadrement éthique du Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (voir annexe 4). Les formulaires de consentement de participation à la présente démarche (voir annexe 5) sont également approuvés par ce comité.

## **RÉSULTATS**

Dans cette section, nous présentons les résultats obtenus pour chacun des volets du projet selon les objectifs globaux et spécifiques visés et la méthodologie proposée.

### **Objectifs 1 : Élaborer un outil d'identification des besoins de réadaptation pour les personnes présentant un trouble mental grave**

Tel que présenté à l'annexe 1, l'outil est conçu sous la forme d'un questionnaire administré par l'intervenant. Chacun des énoncés est formulé sous forme de question. Le client répond à partir du choix de réponse suivant : oui, partiellement, non, ne s'applique pas. L'outil contient 83 questions regroupées en cinq domaines et en sous-catégories. Son utilisation est d'une durée approximative d'une heure. Le tableau 2 donne la nomenclature de l'outil.

**Tableau 2 – Nomenclature de l'outil**

---

<u>Domaines</u>	<u>Sous-catégories</u>
ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE	Sommeil et réveil Hygiène corporelle Alimentation et préparation des repas Tâches domestiques
SANTÉ	Santé mentale Médication Suivi psychiatrique Consommation Sexualité Santé physique
BUDGET	
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE	Relations sociales Occupation du temps Transport
PARTICIPATION CITOYENNE	

---

Au cours de l'élaboration de l'outil, un seul partenaire extérieur est sollicité et cette consultation n'a mené à aucun ajustement. Nous n'avons pas pu solliciter d'autres partenaires extérieures étant donné les contraintes de temps. Toutefois, les conseillers cliniques et les intervenants sont régulièrement consultés, ce qui a mené à certains ajustements. De façon générale, la méthodologie de l'élaboration qui était prévue a été respectée.

Au terme de l'expérimentation, voici les ajustements apportés :

1. Modification de la formulation des énoncés 11, 28, 29, 32, 40, 42 (voir le tableau 3)
2. Modification de la mise en page.

**Tableau 3 - Modifications aux formulations des énoncés**

<i>Énoncé</i>	<i>Ancienne formulation</i>	<i>Nouvelle Formulation</i>
11	Utilisez-vous un antisudorifique?	Utilisez-vous un antisudorifique ou un déodorant lorsque requis?
28	Connaissez-vous votre diagnostic psychiatrique?	Pouvez-vous nommer votre diagnostic psychiatrique?
29	Connaissez-vous vos symptômes psychiatriques?	Pouvez-vous nommer vos symptômes psychiatriques?
32	Connaissez-vous votre médication et ses effets sur vous?	Pouvez-vous nommer votre médication et ses effets sur vous?
40	Avez-vous des difficultés à contrôler votre consommation d'alcool?	Si vous consommez de l'alcool, avez-vous des difficultés à contrôler votre consommation?
42	Êtes-vous satisfait de votre vie sexuelle?	Êtes-vous satisfait de votre vie affective et sexuelle?

Les modifications apportées permettent la clarification de certains énoncés et l'amélioration de son aspect visuel. Un problème avec le nom du cinquième domaine (participation citoyenne) est rapporté, car celui-ci ne reflète pas adéquatement son contenu. Toutefois, étant donné le caractère hétérogène des énoncés de ce domaine, le nom n'a pas été modifié, puisqu'aucun terme ne semble regrouper adéquatement les énoncés.

### **L'outil permet de réaliser une évaluation globale des besoins de la personne**

À la suite des commentaires recueillis auprès des intervenants, l'outil offre une évaluation globale des principaux besoins de réadaptation de la personne. Certaines limites sont toutefois soulevées quant à l'absence de certaines problématiques de santé particulières (troubles métaboliques, déficience physique). Toutefois, la présence d'une question ouverte au terme de chacune des sections semble être une façon de personnaliser l'évaluation en fonction de la connaissance que l'intervenant a du client.

**L'outil est conçu afin de recueillir l'information dévoilée par le client sous une forme d'entrevue, mais il est également adapté afin d'être utilisable dans le cadre d'observations**

L'outil est conçu de façon à ce qu'une section permette de compiler les perceptions d'un tiers au sujet de l'évalué. Toutefois, le projet de recherche n'a pas permis d'explorer la pertinence de cette section ni l'utilisation qui en est faite par les intervenants. De plus, cette section ne permet pas, pour le moment, de compilation graphique.

**L'outil permet la programmation des interventions adaptées aux besoins du client (plan d'intervention)**

À partir des commentaires recueillis, l'outil apparaît être efficace pour cerner un objectif au plan d'intervention. Toutefois, il est nécessaire que l'objectif soit précisé et personnalisé en fonction de la personne.

**La compilation des résultats de l'outil permet la participation du client dans l'analyse de ceux-ci (production de graphiques)**

La compilation de l'outil (voir annexe 1) permet de produire un graphique du profil des besoins de réadaptation de la personne. Bien que la production de graphiques contribue à la participation du client dans l'analyse des résultats, elle ne l'assure pas. Ainsi, les compétences cliniques et en entrevue de l'intervenant sont nécessaires afin que le client prenne véritablement part à l'analyse de ses résultats.

**Objectif 2 : Expérimenter l'Outil d'identification des besoins de réadaptation**

***Portrait de l'échantillon***

Comme convenu, un échantillon de 100 clients est d'abord constitué. Parmi celui-ci, 56 personnes (âge moyen : 38 ans; voir tableau 4 pour plus de détails) ont expérimenté l'outil, les autres ayant été retirées de l'échantillon pour des raisons cliniques ou parce qu'elles ont refusé de participer au projet de recherche. L'administration de l'outil s'est déroulée d'avril à décembre 2008.

**Tableau 4 – Répartition de l'échantillon par groupe d'âge et par sexe**

<i>Groupe d'âge</i>	<i>Femme</i>	<i>Homme</i>	<i>Total</i>
18-30 ans	8	13	21
31-40 ans	2	9	11
41-50 ans	6	4	10
51-60 ans	9	2	11
61-70 ans	1	2	3
Total	26	30	56

Les procédures « test-retest » et « interjuges » ont été expérimentées respectivement auprès de 7 et 8 clients. L'objectif de départ est de rejoindre 20 clients pour chacune de ces procédures. Les

contraintes de temps expliquent pourquoi de nouveaux clients ne sont pas sélectionnés pour compléter l'échantillon. De plus, étant donné les difficultés à identifier les diagnostics psychiatriques, l'échantillon de base a été choisi aléatoirement parmi l'ensemble des clients du programme. Puisque le nombre de participant est limité, la portée des analyses statistiques réalisées s'en trouve diminuée. Ainsi, nous n'avons pas apporté de modifications à l'outil sur la seule base de ces analyses. Toutefois, celles-ci peuvent servir à orienter une deuxième phase de recherche.

### **Mesure de la consistance interne**

Les différentes analyses statistiques réalisées afin de documenter la consistance interne des items l'outil à l'aide du coefficient de Cronbach se retrouvent au tableau 5. Les résultats obtenus varient entre 0,88 et 0,89, ce qui démontre une excellente consistance des items retenus. Ainsi, chaque item contribue de façon relativement égale aux résultats obtenus à cet instrument.

**Tableau 5 - Les coefficients de Cronbach (Cr) aux divers items (n=56)**

#### ACTIVITÉ DE LA VIE QUOTIDIENNE

<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>
1	0,89	2	0,89	3	0,89	4	0,88	5	0,88	6	0,89
7	0,89	8	0,89	9	0,89	10	0,88	11	0,89	12	0,88
13	0,89	14	0,88	15	0,89	16	0,89	17	0,89	18	0,88
19	0,89	20	0,88	21	0,88	22	0,88	23	0,88	24	0,88
25	0,89	26	0,89	27	0,88						

#### SANTÉ

<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>
28	0,89	29	0,89	30	0,88	31	0,88	32	0,89	33	0,89
34	0,89	35	0,89	36	0,89	37	0,89	38	0,88	39	0,89
40	0,88	41	0,89	42	0,88	43	0,89	44	0,89	45	0,89
46	0,89	47	0,89	48	0,89	49	0,89	50	0,89		

#### BUDGET

<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>
51	0,89	52	0,88	53	0,89	54	0,88	55	0,88	56	0,89
57	0,89										

#### INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE

<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>
58	0,88	59	0,88	60	0,88	61	0,88	62	0,89	63	0,89
64	0,89	65	0,89	66	0,88	67	0,88	68	0,89	69	0,89
70	0,88	71	0,88	72	0,88	73	0,89	74	0,89		

#### PARTICIPATION CITOYENNE

<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>	<u>Item</u>	<u>Cr</u>
75	0,88	76	0,88	77	0,89	78	0,88	79	0,89	80	0,88
81	0,89	82	0,88	83	0,89						

De plus, à partir des coefficients de corrélation de Pearson, nous avons vérifié les relations entre les items. Plusieurs corrélaient positivement ( $p < 0,01$ ) avec au moins un autre item. Par contre, les énoncés 19 et 32 ont une corrélation négative avec le score global de l'outil. Ajoutons que les items 54, 67 et 78 corrélaient respectivement avec 13, 15 et 14 autres items. Des analyses auprès d'un échantillon plus large permettraient de valider la pertinence de conserver ou non ces énoncés.

### **Mesure de la stabilité temporelle**

La procédure « test-retest » a permis d'explorer la stabilité temporelle de l'outil sur une période de 2 à 4 semaines. Le tableau 6 indique les résultats obtenus pour sept clients en termes de pourcentage d'accord. Des résultats plutôt décevants sont observés pour les six items suivants (sur un total de 83) :

- 31- (Santé) Prenez-vous les mesures nécessaires pour éviter une rechute?
- 36- (Santé) Avez-vous manqué de médication?
- 51- (Budget) Avez-vous des difficultés à calculer vos revenus et vos dépenses?
- 63- (Intégration communautaire) Avez-vous des difficultés à régler vos différends?
- 68- (Intégration communautaire) Avez-vous des difficultés à gérer vos émotions (colère et autre)?
- 76- (Participation citoyenne) Avez-vous des difficultés à utiliser certains services gouvernementaux? (ex. aide sociale, assurance-emploi, assurance-maladie, etc)

Tout de même, 75 % des énoncés conservent le même score entre les deux temps de mesure pour un taux de corrélation moyen de 0,66. Toutefois, l'utilisation de la réponse « Ne s'applique pas » au lieu de la réponse négative lors du retest dans deux situations explique en partie les limites de la stabilité temporelle de l'outil.



**Tableau 6 – Pourcentage d'accord test-retest pour chaque item (n=7)****ACTIVITÉ DE LA VIE QUOTIDIENNE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
1	86	2	100	3	86	4	71	5	86	6	100
7	86	8	100	9	86	10	86	11	100	12	100
13	86	14	86	15	71	16	86	17	71	18	100
19	71	20	71	21	71	22	86	23	71	24	71
25	71	26	86	27	100						

**SANTÉ**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
28	100	29	100	30	71	31	57	32	86	33	100
34	86	35	71	36	57	37	100	38	100	39	100
40	86	41	86	42	86	43	100	44	86	45	100
46	100	47	100	48	86	49	86	50	86		

**BUDGET**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
51	57	52	86	53	100	54	100	55	100
56	100								

**INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
58	71	59	86	60	86	61	86	62	71
63	43	64	71	65	86	66	71	67	86
68	57	69	100	70	86	71	86	72	71
73	86	74	100						

**PARTICIPATION CITOYENNE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
75	71	76	57	77	100	78	100	79	100
80	86	81	86	82	86	83	86		

**Mesure du niveau d'opérationnalisation des items**

Le niveau d'accord inter-juge global obtenu est de 98 % pour un taux de corrélation de 0,86. On retrouve au tableau 7 les pourcentages d'accord pour chaque item de l'instrument administré simultanément par deux intervenants, et ce, pour cinq clients. Deux items seulement, soit les items 50, « Santé - Si requis, consultez-vous votre optométriste? » et 83 « Participation citoyenne - Avez-vous une vie spirituelle satisfaisante? » présentent des résultats plutôt faibles.

**Tableau 7 – Pourcentage d'accord inter juges pour chaque item (n=5)****ACTIVITÉ DE LA VIE QUOTIDIENNE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
1	100	2	100	3	100	4	100	5	100	6	100
7	100	8	100	9	100	10	100	11	100	12	100
13	100	14	100	15	100	16	100	17	100	18	100
19	100	20	100	21	100	22	100	23	100	24	100
25	100	26	80	27	80						

**SANTÉ**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
28	100	29	100	30	100	31	100	32	100	33	100
34	100	35	100	36	100	37	100	38	100	39	100
40	100	41	100	42	100	43	100	44	100	45	100
46	100	47	100	48	100	49	100	50	60		

**BUDGET**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
51	100	52	100	53	80	54	100	55	100
56	100								
57	100								

**INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
58	100	59	100	60	100	61	100	62	100
63	100	64	100	65	80	66	100	67	80
68	100	69	100	70	100	71	100	72	100
73	100	74	100						

**PARTICIPATION CITOYENNE**

<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>	<u>Item</u>	<u>%</u>
75	100	76	100	77	100	78	100	79	100
80	100	81	80	82	100	83	60		

**Analyse factorielle exploratoire**

Une analyse factorielle (méthode equamax) est réalisée pour explorer la structure de l'outil (voir tableau 8). Cette analyse est effectuée à partir des résultats obtenus à chaque domaine de l'outil.

**Tableau 8 – Analyse factorielle exploratoire (n=56)**

	<u>Facteur 1</u>	<u>Facteur 2</u>	<u>Facteur 3</u>	<u>Facteur 4</u>	<u>Facteur 5</u>
AVQ	<b>0,92586</b>	0,13390	0,16461	0,18391	0,25287
SANTÉ	0,12400	<b>0,95831</b>	0,19315	0,12556	0,11486
BUDGET	0,17038	0,22253	<b>0,90271</b>	0,12944	0,29968
INTÉGRATION	0,17417	0,12688	0,11860	<b>0,95456</b>	0,17102
PARTICIPATION	0,28132	0,13010	0,31780	0,20108	<b>0,87321</b>

L'analyse montre la présence de cinq dimensions. Nous avons donc choisi de maintenir la structure actuelle qui permet une organisation logique des énoncés. Par contre, des analyses à partir d'un échantillon plus large permettraient d'analyser davantage la structure de l'outil.

### **Quelques statistiques**

Le tableau 9 fournit les moyennes et les écarts types obtenus pour les domaines et les sous-catégories l'outil. Les domaines ou les sous-catégories les mieux réussis par les clients sont l'hygiène corporelle, le suivi psychiatrique et les activités de consommation courante. Notons que la santé physique et les relations sociales sont des domaines où les résultats sont les plus faibles chez les personnes de l'échantillon. À première vue, nous ne retrouvons pas de résultats inattendus. Il n'y a pas de domaines ou des sous-catégories présentant des résultats trop élevés ou trop faibles.

**Tableau 9 - Moyennes et écarts types des domaines, de sous catégories (en pourcentage)**

<i>Domaine/sous catégories</i>	<i>Moyenne</i>	<i>Écart-type</i>
AVQ	66 %	13
Sommeil-Réveil	57 %	24
Hygiène corporelle	87 %	15
Alimentation et ...	54 %	18
Tâches domestiques	65 %	24
SANTÉ	66 %	13
Santé mentale	75 %	25
Médication	75 %	23
Suivi psychiatrique	81 %	28
Consommation	87 %	20
Sexualité	53 %	28
Santé physique	45 %	21
BUDGET	64 %	23
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE	49 %	21
Relations sociales	45 %	25
Occupation du temps	53 %	29
Transport	63 %	31
PARTICIPATION CITOYENNE	65 %	18
SCORE GLOBAL	63 %	12

Le tableau 10 fournit les résultats pour chaque item de l'outil. Ici aussi, nous n'observons pas de résultats atypiques. Il n'y a pas d'items où la moyenne est à 0 indiquant ainsi qu'il n'y a pas de questions dans l'outil reliées à des habiletés trop difficiles à maîtriser. Il n'y a pas davantage d'items avec une moyenne de 2, ce qui montre qu'il n'y a pas vraiment d'habiletés trop faciles à maîtriser.

**Tableau 10 - Moyennes et écarts types des items (score brut entre 0 et 2)**

---

<u>Domaine/sous catégories</u>	<u>Moyenne</u>	<u>Écart-type</u>
AVQ - Sommeil et réveil		
1	1,37	0,77
2	1,19	0,88
3	1,01	0,88
4	1,03	0,89
5	1,07	0,87
AVQ - Hygiène corporelle		
6	1,94	0,29
7	1,85	0,44
8	1,89	0,41
9	1,80	0,48
10	1,49	0,81
11	1,76	0,57
12	1,62	0,66
AVQ - Alimentation et préparation des repas		
13	1,51	0,80
14	1,05	0,90
15	1,69	0,53
16	1,61	0,74
17	1,21	0,91
18	0,90	0,86
19	0,85	0,93
AVQ - Tâches domestiques		
20	1,38	0,73
21	1,01	0,88
22	1,38	0,84
23	1,18	0,87
24	1,25	0,84
25	1,80	0,49
26	1,79	0,54
27	1,68	0,60
SANTÉ - Santé mentale		
28	1,66	0,61
29	1,51	0,68
30	1,40	0,78
31	1,50	0,71

---

**Tableau 10 - Moyennes et écarts types des items (score brut entre 0 et 2) (suite)**

---

SANTÉ - Médication

32	1,65	0,64
33	1,81	0,47
34	1,31	0,86
35	1,37	0,75
36	1,65	0,73

SANTÉ - Suivi psychiatrique

37	1,89	0,41
38	1,44	0,83
39	1,80	0,58

SANTÉ - Consommation

40	1,85	0,50
41	1,89	0,36

SANTÉ - Sexualité

42	0,51	0,80
43	1,76	0,58

SANTÉ - Santé physique

44	0,89	0,89
45	1,58	0,80
46	1,00	1,01
47	1,50	0,81
48	1,01	0,99
49	1,36	0,89
50	1,47	0,85

BUDGET

51	1,16	0,92
52	0,79	0,90
53	0,94	0,94
54	1,60	0,76
55	1,75	0,56
56	1,71	0,63
57	1,85	0,40

---

**Tableau 10 - Moyennes et écarts types des items (score brut entre 0 et 2) (suite)**

---

INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE - Relations sociales		
58	0,96	0,92
59	1,12	0,87
60	0,60	0,76
61	0,89	0,90
62	1,39	0,77
63	1,01	0,92
64	0,88	0,90
65	0,85	0,86
66	0,80	0,90
67	0,80	0,86
68	0,67	0,81
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE - Occupation du temps		
69	0,92	0,95
70	0,80	0,96
71	1,10	0,87
72	1,42	0,80
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE - Transport		
73	1,00	0,91
74	1,73	0,64
PARTICIPATION CITOYENNE		
75	1,49	0,84
76	1,32	0,84
77	1,82	0,50
78	1,58	0,70
79	1,82	0,51
80	1,79	0,61
81	1,13	0,99
82	1,16	0,97
83	1,38	0,80

---

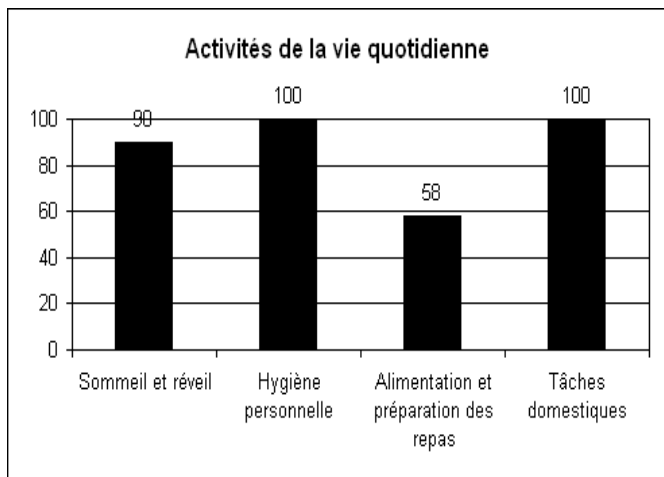
### **Exemple d'utilisation de l'Outil d'identification des besoins de réadaptation**

Afin de donner un aperçu des résultats de l'Outil d'identification des besoins de réadaptation, voici un exemple d'utilisation. Bien entendu, il s'agit d'une situation fictive. Une brève description de la situation de la personne et les graphiques engendrés par la passation de l'outil sont présentés.

Il s'agit d'une cliente de 41 ans ayant un diagnostic de trouble de personnalité limite. La référence vient du psychiatre qui suit madame et consiste à l'encadrer dans ses démarches de recherche d'emploi et de l'aider à se maintenir par la suite sur le marché du travail. Madame

possède un DEC en administration, mais elle est actuellement sans revenu et ne parvient pas à se trouver un emploi malgré de nombreuses démarches. Elle est la mère de trois enfants de 15, 18 et 20 ans. Elle vit avec son conjoint depuis de nombreuses années, celui-ci assumant temporairement le soutien financier. La cliente possède nombreuses expériences de travail s'étant soldées par des conflits, des départs impulsifs ou des mises à pied. Quelques problèmes physiques divers sont également présents, mais n'entravent pas les capacités de la cliente. Une consommation de cannabis quotidienne est rapportée et aucune intervention n'est souhaitée à cet effet par la cliente. Elle démontre une mobilisation élevée par son implication et son assiduité aux rencontres hebdomadaires.

### Résultats section « Activités quotidiennes »



La cliente mentionne qu'elle se couche habituellement vers 2 h.

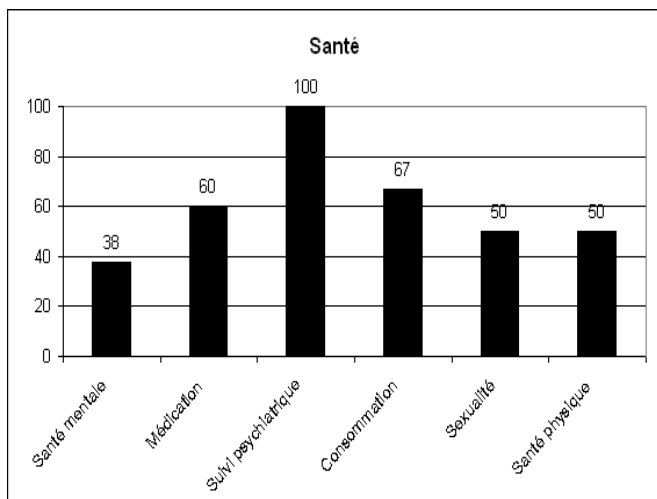
Se faire à manger est une tâche pénible selon les propos de la cliente.

Le ménage est une tâche nécessaire, elle décrit son entretien comme une activité quasi thérapeutique.

Retour avec la cliente : Elle reconnaît que les résultats correspondent bien à la réalité. Elle a peu d'intérêt à se lever et à se

préparer des repas pour elle-même. Elle admet avoir eu une éducation favorisant un très grand entretien ménager. Très jeune, ses parents lui ont octroyé les responsabilités des tâches domestiques.

### Résultats section « Santé »

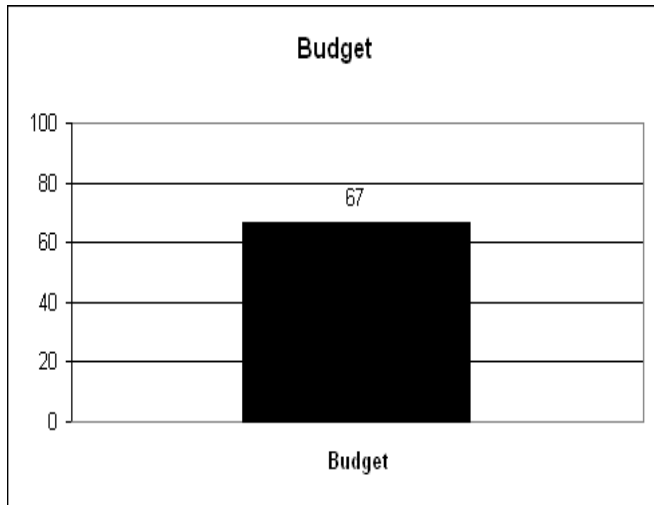


Arthrose. Manque d'exercice. La cliente décrit ses symptômes comme une boule d'émotions, intense et des perceptions injustes. Consommation de marijuana quotidienne.

Retour avec la cliente : madame admet avoir participé à de nombreux groupes à la clinique externe de psychiatrie, mais se dit peu outillée pour prévenir la rechute et identifier ses symptômes. Quant à la médication, celle-ci reconnaît avoir omis quelques doses considérant les effets secondaires indésirables ainsi que divers

problèmes d'argent. Elle commente à nouveau les principaux irritants quant à sa santé physique.

### Résultats section « Budget »

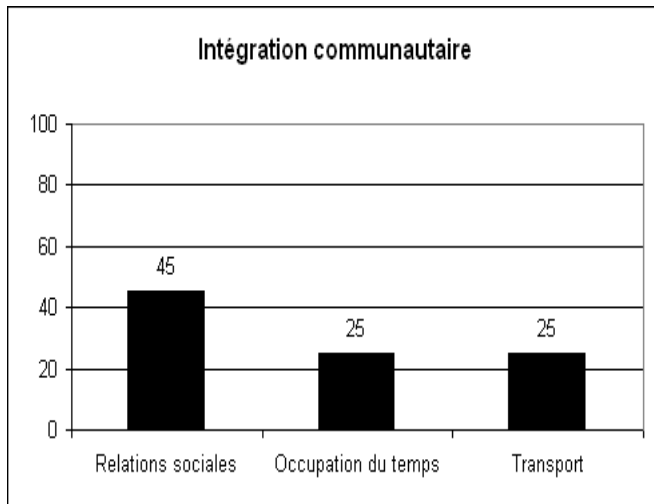


Dettes d'environ 2 000 \$.

Retour avec la cliente:

Madame reconnaît que ses problèmes financiers occupent une grande part de ses préoccupations.

### Résultats section « Intégration communautaire »



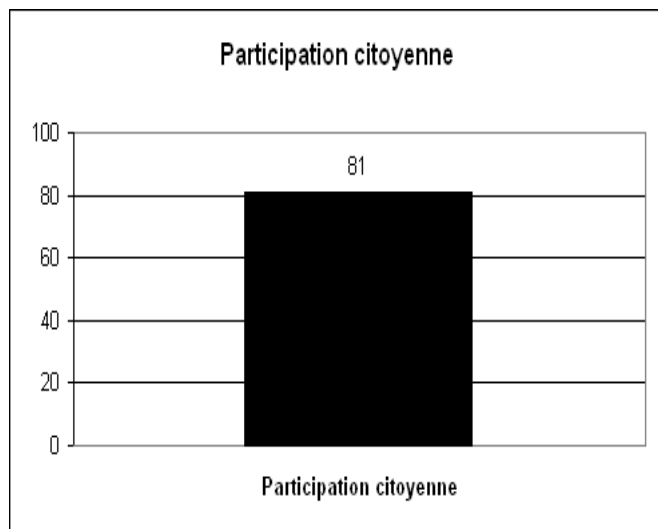
Utilisation d'une voiture, lorsque disponible. Madame éprouve des difficultés à se faire des amis et à maintenir des relations satisfaisantes.

Retour avec la cliente :

Madame souligne l'importance de se trouver un emploi rapidement et le besoin d'être soutenu dans ses démarches. Elle mentionne également les conflits fréquents avec son entourage et la difficulté pour elle d'admettre ses torts.



## Résultats section « Participation citoyenne »



À la question 81, la cliente a un système d'alarme qui se déclenche en cas d'incendie.

Retour avec la cliente:

Pour le moment, il est convenu de prioriser la recherche d'emploi avec la cliente afin qu'elle puisse se soulager de ses préoccupations financières. Le travail sera également le moyen privilégié pour améliorer la gestion de ses émotions. Madame dit avoir besoin de soutien afin de se mettre en action et de structurer sa démarche de recherche d'emploi. Elle prend également conscience qu'elle devra

apprendre à mieux gérer ses conflits. L'aspect visuel des graphiques est fort apprécié par madame.

## DISCUSSION ET RECOMMANDATIONS

Le présent projet de recherche permet d'élaborer un outil conforme aux objectifs visés. Il paraît bien soutenir les intervenants dans l'identification des besoins de réadaptation de leur client. En ce sens, il semble tout à fait cohérent que l'outil s'inscrive dans la Programmation de services du Centre de réadaptation La Myriade. De plus, les multiples consultations auprès des intervenants et des conseillers cliniques de l'organisation contribuent à soutenir un premier niveau de validité apparente. Il ne faut pas perdre de vue que ce type de validité permet d'établir une correspondance logique et évidente entre les énoncés d'un outil de mesure et ce qu'il est censé mesurer (Bernier et Pietrulewicz, 1997, cité dans Corbière et Briand, 2004). Dans le cas qui nous occupe, les différents énoncés relèvent de toute évidence du champ de la réadaptation psychiatrique.

### **Recommandation 1 : Bonifier l'outil à partir de commentaires d'experts hors du programme**

Il serait pertinent de soumettre l'outil à l'avis d'experts du domaine de la réadaptation psychiatrique et de la psychométrie pour en bonifier son contenu et sa structure.

### **Recommandation 2 : Préparer un plan de formation pour les nouveaux intervenants qui auront à utiliser l'outil**

L'utilisation d'un outil ne remplace pas le jugement clinique d'un intervenant expérimenté. À cet égard, il serait pertinent d'offrir un contenu de formation simple et souple à tous les nouveaux utilisateurs de l'outil. Cette formation devrait principalement soutenir les intervenants dans l'analyse conjointe avec l'évalué de l'outil.

### **Recommandation 3 : Réévaluer annuellement la pertinence de l'outil et de son contenu**

Le champ de la réadaptation psychiatrique évoluant rapidement, il serait tout à fait pertinent de questionner annuellement la pertinence de l'outil et son contenu dans le processus clinique. En effet, l'outil proposé ne se veut pas rigide et contraignant, mais il vise à faciliter le travail de réadaptation. En ce sens, il doit être le reflet de la pratique.

### **Recommandation 4 : Améliorer la présentation de l'outil (protocole d'utilisation, mise en page)**

Des éléments tels le protocole d'utilisation ou la mise en page de l'outil sont appelés à évoluer afin de rendre l'outil plus convivial. En effet, le protocole d'utilisation doit permettre de donner des balises claires pour l'utilisation de l'outil et pourrait très bien être joint à la formation initiale à l'utilisation de l'outil. De même, la mise en page de l'outil et la présentation des graphiques pourraient être améliorées par l'utilisation de logiciels plus performants.

### **Recommandation 5 : Dresser un portrait de l'échantillon**

Les résultats que nous avons obtenus permettraient de dresser un portrait de la clientèle en service en fonction des différents besoins de réadaptation. Malheureusement, les contraintes de temps ne nous ont pas permis de réaliser cet exercice.

### **Recommandation 6 : Élargir l'échantillon et augmenter le nombre de sites de recherche**

Le nombre restreint de participants au projet en limite, de toute évidence, sa portée. Les résultats obtenus ne peuvent être utilisés qu'à titre indicatif pour en estimer les qualités psychométriques. Toutefois, les données semblent prometteuses, suggérant la pertinence d'une deuxième phase du projet afin d'étayer sa validité. Il serait pertinent d'augmenter la taille de l'échantillon, mais également d'utiliser l'outil auprès de différents programmes de soutien d'intensité variable (SIV) en santé mentale. Étant donné la mise sur pied de plusieurs programmes de ce type, l'outil pourrait assurément être utile pour des intervenants d'autres organismes. De plus, cet exercice contribuerait à soutenir la validité de l'outil.

Dans le cadre de l'actuel projet, de nombreux éléments ont dû être retirés du projet ou limités en raison de contraintes de temps (recension des écrits, consultation de partenaires extérieurs, taille de l'échantillon, suivi du projet auprès des équipes, portrait de l'échantillon, etc.). Ainsi, la valeur du projet s'en trouve diminuée. En mettant en place une deuxième phase, il sera impératif que le chercheur puisse disposer d'un temps suffisant pour mener à bien le projet. De plus, si une deuxième phase a pour objectif la validation de l'outil, il est nécessaire de définir de quelle validité il est question (validité de construit, validité de contenu, etc.).

## CONCLUSION

Pour conclure, l'actuel projet de recherche nous a permis d'élaborer et d'expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation en santé mentale. Les commentaires recueillis tant auprès des utilisateurs de l'outil que des évalués contribuent à confirmer l'atteinte des principaux objectifs d'élaboration de l'instrument. Les contraintes de temps ne nous ont toutefois pas permis d'atteindre les objectifs d'expérimentation, bien que les données obtenues pourront être utilisées à titre indicatif pour une seconde phase.

## RÉFÉRENCES

- Bernoux, J.-F. (2004). *L'évaluation participative au service du développement social*. Paris, France : Éditions Dunod.
- Boismenu, A., Caouette, M. (2010). Programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. *Le Partenaire*, 18, 4.
- Chapparo, C. & Ranka, J. (1996) *The Perceive, Recall, Plan and Perform System of Task Analysis*. OT Australia, AAOT-NSW, Continuing Education Workshop, Sydney, NSW. February
- Corbière, M., Briand, C. (2004). *L'évaluation en réadaptation psychiatrique : Concepts et outils*. Dans T. Lecomte et C. Leclerc (eds) *Manuel de réadaptation psychiatrique*. Montréal, QC : Presses de l'Université du Québec à Montréal.
- Cyr, M., Toupin, J., Lesage, A.D. et Valiquette, C. (1994). Assessment of independent living skills for psychotic patients : Further validity and reliability. *Journal of Nervous and Mental Disease*, 182(2), 91-97.
- Fisher, A.G. (1993). The assessment of IADL motor skills: An application of many faceted Rasch analysis. *American Journal of Occupational Therapy*, 47, 319-338
- Lauzon, N., Sauvé, A. (2009). *Programmation de services d'adaptation/réadaptation en en contexte d'intégration communautaire - programme santé mentale*. Joliette, Qc : Centre de réadaptation La Myriade.
- Noiseux, S., Ricard, N., (2005). Le rétablissement des personnes vivant avec la schizophrénie. *Perspective Infirmière* 3(2) 11-22.
- Provencher, H.L. (2002). L'expérience du rétablissement: perspectives théoriques. *Santé mentale au Québec*, 27, 1, 35-64
- Wallace, C.J. (2004). *Apprentissage de l'autonomie fonctionnelle : L'art d'enseigner aux gens à changer leur mode de vie*. Dans T. Lecomte et C. Leclerc (eds) *Manuel de réadaptation psychiatrique*. Montréal, QC : Presses de l'Université du Québec à Montréal
- Wallace, C.J., Kochanowicz, N. Wallace. (1985). *Independent Living Skills Survey*. Document inédit. Los Angeles, CA : Mental Health Clinical Research Center for the Study of Schizophrenia West Los Angeles VA Medical Center – Rehabilitation Medicine Service.
- Wallace, C. J., Liberman, R. P., Tauber, R., Wallace, J. (2000). The independent living skills survey: a comprehensive measure of the community functioning of severely and persistently mentally ill individuals. *Schizophrenia bulletin* 26(3) 631-58.

# **Annexe 1**

**Outil d'identification des besoins de réadaptation**



## Outil d'identification des besoins de réadaptation

Par M. Caouette, M. Belleville, G. Tremblay (2010)

Nom de l'évalué: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Sexe: \_\_\_\_\_

Milieu de vie: \_\_\_\_\_

Diagnostic: \_\_\_\_\_

Date de début des services: \_\_\_\_\_

Date de l'évaluation: \_\_\_\_\_

Évaluateur: \_\_\_\_\_

Nombre d'évaluation  
par cet outil pour ce client:  
(incluant celle-ci) \_\_\_\_\_

### Consignes à l'évalué

Cet outil d'évaluation vise à connaître davantage vos besoins de réadaptation afin de vous soutenir dans votre rétablissement. Nous entendons par rétablissement l'atteinte d'un niveau de satisfaction personnelle dans les rôles que vous occupez quotidiennement. Pour ce faire, nous aborderons les différentes dimensions de votre vie. Pour chacune des questions, vous devrez répondre oui, partiellement ou non, selon le cas. Vous êtes toujours libre de ne pas répondre à une question, si c'est votre souhait. Votre éducateur compilera vos réponses et vous présentera lors d'une prochaine rencontre vos résultats. Ceux-ci vous aideront à identifier les objectifs de réadaptation sur lesquels vous souhaitez travailler, s'il y a lieu.

<b>Activité de la vie quotidienne</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
---------------------------------------	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Sommeil et réveil**

1	Dormez-vous 7 heures et plus par nuit?				
2	Vous endormez-vous facilement?				
3	Avez-vous des difficultés à vous réveiller et à vous lever?				
4	Vous sentez-vous reposé à votre réveil?				
5	Avez-vous des difficultés à rester éveillé durant la journée?				


Avez-vous d'autres besoins reliés à votre sommeil et votre réveil? Lesquels?

**Depuis 1 mois...**

**Hygiène personnelle**

6	Changez-vous de vêtements au moins trois fois par semaine?				
7	Portez-vous des vêtements appropriés à l'activité ou à la température?				
8	Vous lavez-vous les cheveux au moins une fois par semaine?				
9	Prenez-vous un bain ou une douche au moins trois fois par semaine?				
10	Vous brossez-vous les dents au moins une fois par jour avec du dentifrice?				
11	Utilisez-vous un antiodorifique?				
12	Vous peignez-vous lorsque vous sortez de la maison?				


Avez-vous d'autres besoins reliés à votre hygiène personnelle? Lesquels?

Activité de la vie quotidienne (Suite)	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas	Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--	-----	---------------	-----	-------------------	--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Alimentation et préparation des repas**

13	Préparez-vous des recettes simples ?								
14	Prenez-vous 3 repas par jour ?								
15	Les aliments que vous mangez vous conviennent-ils ?								
16	Lavez-vous votre vaisselle régulièrement avec les produits appropriés ?								
17	Faites-vous votre épicerie vous-même ?								
18	Avez-vous des difficultés à planifier vos repas?								
19	Si vous nécessitez une diète particulière, la respectez-vous?								

Avez-vous d'autres besoins liés à l'alimentation et à la préparation des repas? Lesquels?

**Depuis 1 mois...**

**Tâches domestiques**

20	Est-ce que votre logement est rangé?								
21	Faites-vous votre lit régulièrement?								
22	Lavez-vous votre salle de bain (douche, toilette, etc) ?								
23	Époussetez-vous votre logement régulièrement?								
24	Passez-vous le balai à chaque semaine?								
25	Videz-vous vos poubelles à chaque semaine?								
26	Lavez-vous vos vêtements régulièrement avec les produits nécessaires?								
27	Rangez-vous vos vêtements propres?								

Avez-vous d'autres besoins liés aux tâches domestiques? Lesquels?



<b>Santé</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
--------------	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Santé mentale**

28	Connaissez-vous votre diagnostic psychiatrique?				
29	Connaissez-vous vos symptômes psychiatriques?				
30	Pouvez-vous reconnaître l'apparition de vos symptômes psychiatriques?				
31	Prenez-vous les mesures nécessaires pour éviter une rechute?				


**Médication**

32	Connaissez-vous votre médication et ses effets sur vous?				
33	Prenez-vous votre médication telle que prescrite?				
34	Est-ce que quelqu'un doit vous rappeler de prendre votre médication ou vous aider à le faire?				
35	Oubliez-vous de prendre votre médication?				
36	Avez-vous manqué de médication?				


**Suivi psychiatrique**

37	Rencontrez-vous votre médecin ou psychiatre tel que convenu?				
38	Éprouvez-vous des difficultés ou des malaises lors de votre rencontre avec votre psychiatre?				


**Consommation**

39	Consommez-vous de la drogue?				
40	Avez-vous des difficultés à contrôler votre consommation d'alcool?				
41	Consommez-vous des médicaments de façon abusive?				


**Sexualité**

42	Êtes-vous satisfait de votre vie sexuelle?				
43	Avez-vous des comportements sexuels à risque?				


Santé (suite)	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas	Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
---------------	-----	---------------	-----	-------------------	--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Santé physique**

44	Avez-vous des difficultés à maintenir un poids satisfaisant pour vous?							
45	Avez-vous un médecin de famille?							
46	Si vous êtes une femme, avez-vous un examen gynécologique annuel?							
47	Si vous avez des problèmes de santé physique, (diabète, glande thyroïde, hypertension artérielle ou autres), respectez-vous les traitements requis?							
48	Voyez-vous un dentiste une fois par année?							
49	Si vous souffrez d'allergies, prenez-vous les mesures nécessaires pour prévenir des réactions?							
50	Si requis, consultez-vous votre optométriste?							

Avez-vous d'autres besoins reliés à votre santé? Lesquels?

<b>Budget</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
---------------	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Budget**

51	Avez-vous des difficultés à calculer vos revenus et vos dépenses?				
52	Planifiez-vous vos dépenses pour le prochain mois?				
53	Vous arrive-t-il de manquer d'argent?				
54	Vous arrive-t-il d'oublier de payer certaines factures?				
55	Payez-vous les dettes que vous avez?				
56	Avez-vous des difficultés à utiliser un guichet automatique?				
57	Savez-vous lire, écrire et compter?				


Avez-vous d'autres besoins liés à votre budget? Lesquels?

<b>Intégration communautaire</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
----------------------------------	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Relations sociales**

58	Établissez-vous facilement de nouvelles relations?				
59	Rencontrez-vous régulièrement des proches, des amis ou des connaissances?				
60	Êtes-vous à l'aise d'intégrer un groupe ou une activité?				
61	Avez-vous des relations sociales satisfaisantes ?				
62	Avez-vous fréquemment des conflits avec votre entourage?				
63	Avez-vous des difficultés à régler vos différends?				
64	Avez-vous des difficultés à maintenir des relations sociales?				
65	Êtes-vous à l'aise de demander de l'aide?				
66	Ressentez-vous des limites ou des contraintes à vous intégrer dans votre communauté?				
67	Vous sentez-vous intégré dans votre communauté?				
68	Avez-vous des difficultés à gérer vos émotions (colère et autre)?				


Avez-vous d'autres besoins liés à vos relations sociales? Lesquels?

<b>Intégration communautaire (suite)</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
--	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Occupation du temps**

69	Avez-vous un travail, une activité de bénévolat ou faites-vous des études?	■	■	■	■
70	Pratiquez-vous un loisir ou un sport de façon régulière?	■	■	■	■
71	Êtes-vous satisfait de la façon dont vous occupez vos journées?	■	■	■	■
72	Avez-vous des difficultés à respecter vos engagements et vos rendez-vous?	■	■	■	■

■	■	■	■
■	■	■	■
■	■	■	■
■	■	■	■

Avez-vous d'autres besoins reliés à votre occupation du temps? Lesquels?

**Depuis 1 mois...**

**Transport**

73	Êtes-vous confortable d'utiliser le transport en commun avec différents trajets? (si disponible)	■	■	■	■
74	Êtes-vous confortable d'utiliser d'autres formes de transport (vélo, voiture privée, marche, transport bénévole, etc.)	■	■	■	■

■	■	■	■
■	■	■	■

Avez-vous d'autres besoins reliés à votre transport? Lesquels?

<b>Participation citoyenne</b>	Oui	Partiellement	Non	Ne s'applique pas
--------------------------------	-----	---------------	-----	-------------------

Comportement observé et réussi	Comportement observé et partiellement réussi	Comportement observé et non réussi	Comportement non-observé
--------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------

**Depuis 1 mois...**

**Participation citoyenne**

75	Avez-vous des difficultés à gérer et faire les suivis de votre courrier?				
76	Avez-vous des difficultés à utiliser certains services gouvernementaux? (ex. aide sociale, assurance-emploi, assurance-maladie, etc)				
77	Avez-vous des problèmes avec la justice?				
78	Vous sentez-vous en sécurité dans votre environnement?				
79	Barrez-vous votre porte lorsque vous quittez ?				
80	Avez-vous oublié une cigarette allumée ?				
81	Changez-vous la pile de votre détecteur de fumée une fois par année ?				
82	Allez-vous voter, lorsque requis?				
83	Avez-vous une vie spirituelle satisfaisante?				


Avez-vous d'autres besoins reliés à ce domaine? Lesquels?

# **Annexe 2**

**Résultats de l'Outil d'identification  
des besoins de réadaptation**



# Outil d'identification des besoins de réadaptation

Par M. Caouette, M. Belleville, G. Tremblay (2010)

## Résultats

Nom de la personne: \_\_\_\_\_

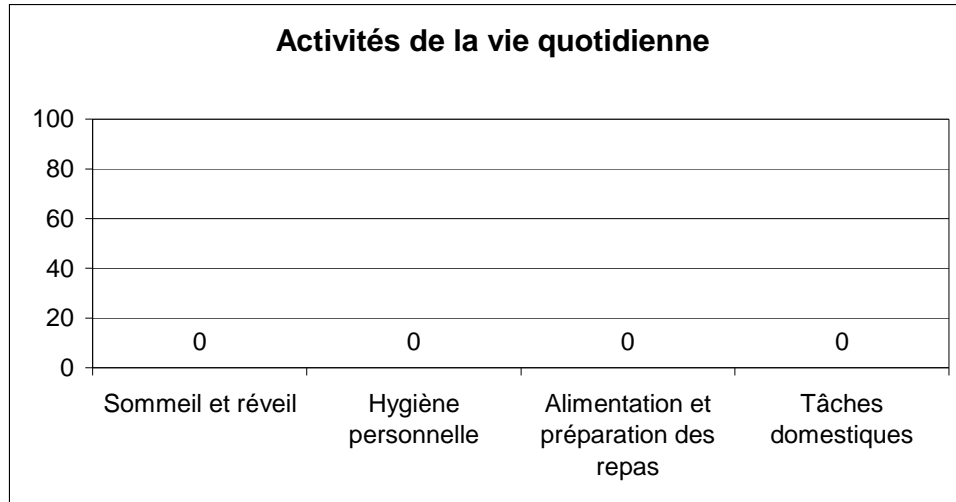
Éducateur: \_\_\_\_\_

Date de passation: \_\_\_\_\_

Date d'analyse: \_\_\_\_\_



## RÉSULTATS



### **SOMMEIL ET RÉVEIL**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés au sommeil et au réveil :**

### **HYGIÈNE PERSONNELLE**

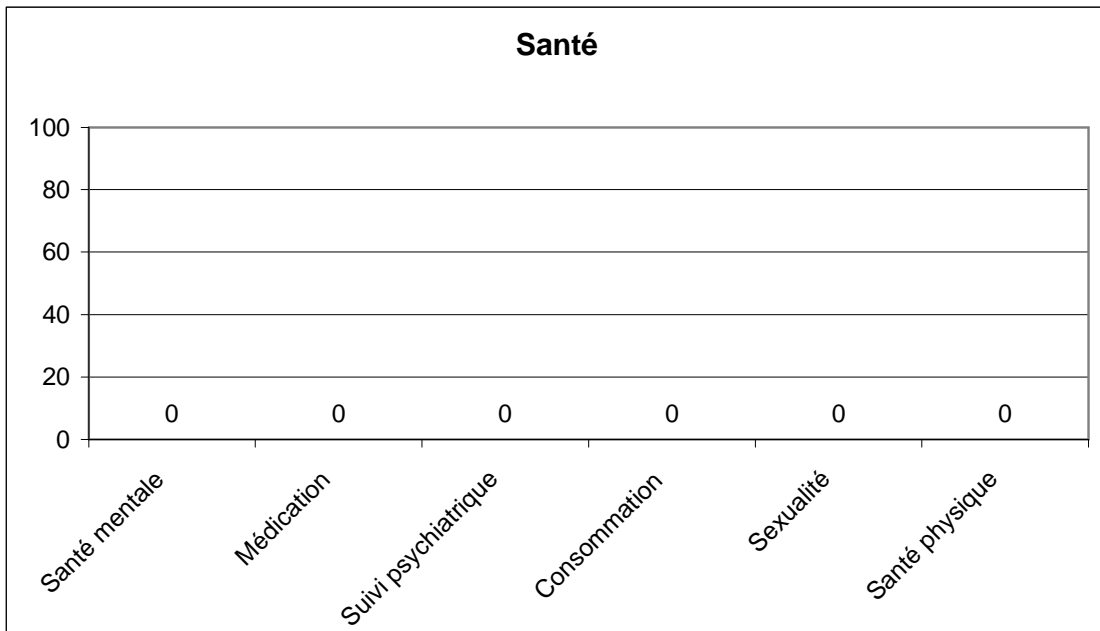
**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés à l'hygiène personnelle:**



## RÉSULTATS



### SANTÉ MENTALE

Les énoncés non réussis sont les suivants:

Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:

### MÉDICATION

Les énoncés non réussis sont les suivants:

Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:

### SUIVI PSYCHIATRIQUE

Les énoncés non réussis sont les suivants:

Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:

**CONSOMMATION**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**SEXUALITÉ**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**SANTÉ PHYSIQUE**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés à la santé:**

Retour avec le client:

---

---

---

---

---

---

---

---

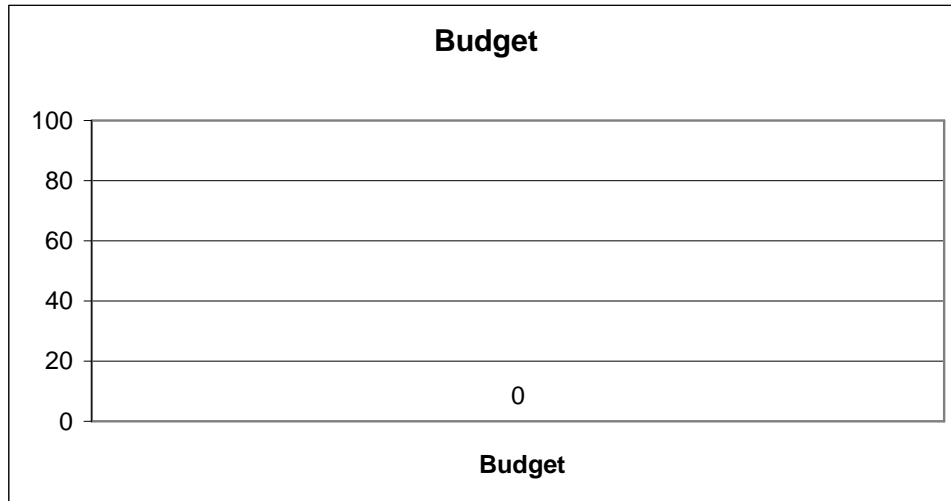
---

---

---

---

## RÉSULTATS



### **BUDGET**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés au budget:**

Retour avec le client:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

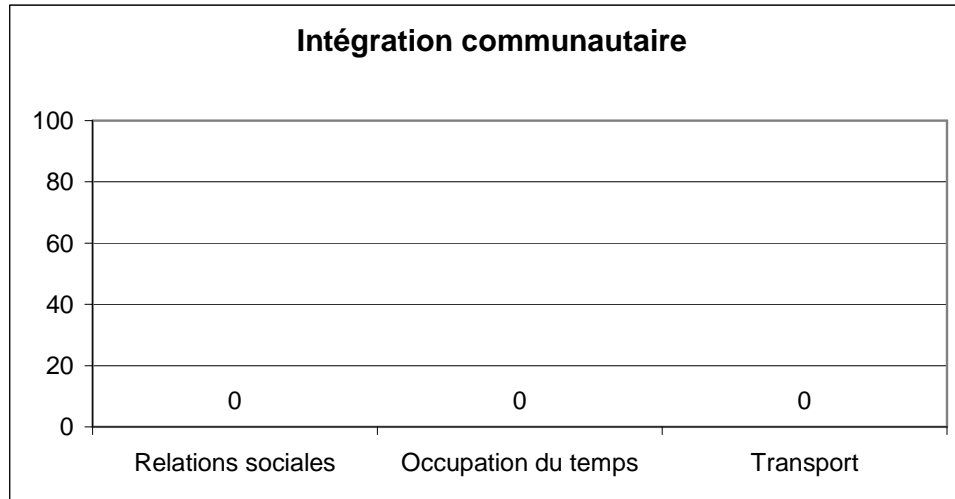
---

---

---

---

## RÉSULTATS



### RELATIONS SOCIALES

Les énoncés non réussis sont les suivants:

Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:

Autres besoins reliés aux relations sociales

**OCCUPATION DU TEMPS**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés à l'occupation du temps:**

**TRANSPORT**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés au transport:**

Retour avec le client:

---

---

---

---

---

---

---

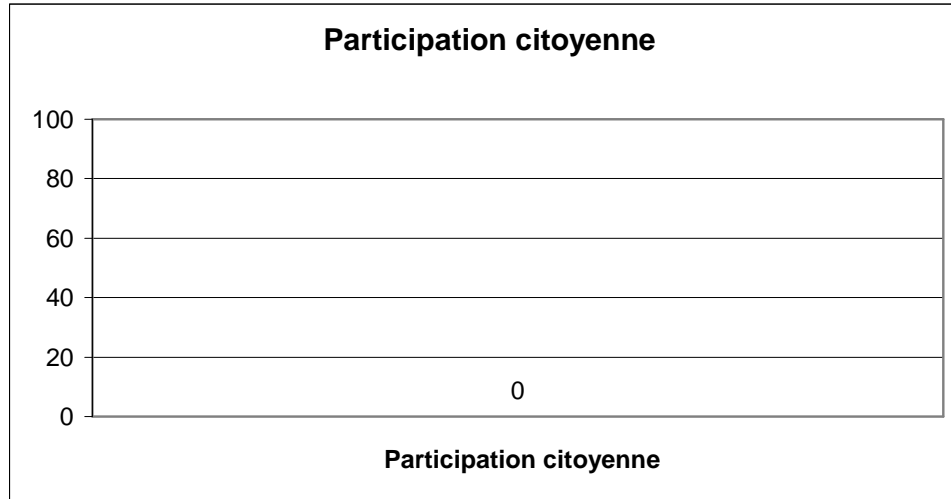
---

---

---

---

## RÉSULTATS



### **PARTICIPATION CITOYENNE**

**Les énoncés non réussis sont les suivants:**

**Les énoncés partiellement réussis sont les suivants:**

**Autres besoins reliés à la participation citoyenne:**

Retour avec le client:

---

---

---

---

---

---

---

---







# **Annexe 3**

**Documents complémentaires au projet de recherche**

## PROJET DE RECHERCHE - AIDE-MÉMOIRE

### 1. Première étape : présentation du projet au client

- a. Avoir en main :
  - i. Lettre de présentation
  - ii. Formulaire de consentement
  - iii. L'outil

Remettre au client la lettre de présentation et le formulaire de consentement. Lui expliquer verbalement le formulaire de consentement et lui présenter l'outil qui sera utilisé. Répondre à ses questions.

Au terme de cette présentation, cinq possibilités :

- a. Le client accepte de participer au projet de recherche : convenir d'une date pour la passation de l'outil.
- b. Le client refuse de participer au projet de recherche : respecter son refus. Informer votre conseiller clinique.
- c. Le client souhaite réfléchir : lui donner le temps d'y réfléchir et prévoir un moment pour discuter à nouveau du projet de recherche. Si refus, informer votre conseiller clinique.
- d. Le client souhaite compléter l'outil sans participer au projet de recherche : respecter son refus et utiliser l'outil uniquement dans le cadre clinique. Informer votre conseiller clinique.
- e. Le client accepte de participer seulement à une partie de la recherche : accepter sa participation et convenir d'une date pour la passation. Informer votre conseiller clinique.

### 2. Deuxième étape : passation de l'outil

- a. Signer deux copies du formulaire de consentement (participant) : le client en garde une copie et l'éducateur garde l'autre copie
- b. Compléter l'outil en respectant les consignes et le protocole

### 3. Troisième étape : retour sur l'outil

- a. Après la passation de l'outil, compléter le fichier excel (graphiques) afin de pouvoir faire le retour avec le client.
- b. Faire le retour avec le client.
- c. Par la suite, mettre votre copie de l'outil dans l'enveloppe avec la copie que vous avez conservée du formulaire de consentement. Ne pas oublier d'y joindre également les commentaires du client sur l'outil. Bien sceller l'enveloppe.
- d. Faire parvenir à Martin Caouette (Mascouche)

## LETTRE DE PRÉSENTATION

Bonjour,

Vous êtes actuellement engagé dans un programme de réadaptation en santé mentale au Centre de réadaptation La Myriade. Nous vous félicitons pour cet engagement.

De façon à améliorer la qualité des services offerts par le Programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade, nous souhaitons élaborer et expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation auprès de la clientèle.

Pour ce faire, nous sollicitons votre participation à une ou deux entrevues permettant d'expérimenter cet outil. Si vous acceptez, votre éducateur actuel vous rencontrera à domicile pour compléter avec vous cet outil. Il est possible qu'il soit accompagné d'un autre éducateur. Par le fait même, les résultats de l'outil pourront contribuer à votre démarche de réadaptation.

Si vous acceptez de participer à cette recherche, vous pouvez en informer votre éducateur du Centre de réadaptation La Myriade. Soyez assuré qu'en tout temps, vous pouvez décider de ne plus participer à cette recherche.

Pour de plus amples renseignements, nous vous invitons à prendre connaissance du formulaire de consentement qui est joint, à poser vos questions à votre éducateur ou encore à prendre contact avec le chercheur principal

Au plaisir.

Martin Caouette, chercheur principal  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade  
Programme santé mentale

## **PROCÉDURE TEST-RETEST, INTERJUGE ET CLIENTS SOUS CURATELLE**

### 1. Test-retest (point orange)

Objectif : Le test-retest permet de vérifier la stabilité de l'outil dans le temps, c'est-à-dire dans quelle mesure les réponses données à un moment sont les mêmes de 2 à 6 semaines plus tard.

Procédure : Lorsque l'un de vos clients est ciblé pour un test-retest, vous devez utiliser l'outil à deux reprises avec lui et ce, dans un délai de deux à six semaines.

Bien que l'outil soit utilisé à deux reprises, le formulaire de consentement n'est signé qu'une seule fois.

### 2. Interjuge (point violet)

Objectif : L'interjuge permet de vérifier dans quelle mesure des évaluateurs différents obtiennent les mêmes résultats lorsqu'ils évaluent le même client.

Procédure : Lorsque l'un de vos clients est ciblé pour un interjuge, vous devez utiliser l'outil en présence d'un autre observateur. Les deux personnes ciblées pour être observateur sont Rémi Rivard (nord) et Caroline Désilets (sud).

Lorsque votre client a accepté de participer au projet, vous devez contacter Rémi ou Caroline afin de planifier la passation de l'outil.

Lors de la passation de l'outil, l'observateur se fera le plus discret possible. Il ne fera aucun commentaire et ne demandera aucune précision sur les réponses données par le client. Vous animez donc dans l'ensemble la rencontre. Il ne doit y avoir aucune concertation entre vous et l'observateur sur la façon de compléter l'outil

### 3. Client sous curatelle

Si l'un des clients ciblés pour la recherche est sous curatelle, c'est le représentant légal qui doit autoriser la participation à la recherche. Pour ce faire, vous utiliser le formulaire de consentement s'adressant au représentant légal. Même si un représentant légal accepte que la personne qu'il représente participe à la recherche, vous devez tout de même expliquer le fonctionnement de la recherche au client et ce dernier a le droit de refuser d'y participer.

# **Annexe 4**

**Outil de planification des besoins de formation**

# OUTIL DE PLANIFICATION DES BESOINS DE FORMATION

## 1. Objectifs du plan de travail ciblés

La formation actuelle s'inscrit dans le cadre de l'orientation no 2 du plan de travail, soit  
« La spécialisation de notre offre de services ».

---

---

## 2. Thème de la formation

L'utilisation de l'outil d'identification des besoins de réadaptation dans le cadre de la  
recherche

---

---

## 3. Nature des besoins

Afin d'être en mesure d'actualiser le projet de recherche « Élaboration et  
expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation  
les éducateurs spécialisés qui seront sollicités pour la passation de l'outil  
auprès de leurs clients nécessitent d'être formés à cette tâche

---

---

## 4. Objectifs de la formation

(Ce que les participants seront en mesure de faire à la fin de la formation)

Au terme de l'activité, les éducateurs seront en mesure de :

1. Connaître les enjeux méthodologiques et éthiques reliés au projet de recherche
  2. Présenter aux clients ciblés le formulaire de consentement et répondre aux principales questions
  3. Utiliser l'outil auprès des clients
- 
-



## **5. Formateur ou personne de référence (facultatif)**

Martin Caouette, agent de programmation, de planification et de recherche

---

Chercheur principal

---

## **6. Participants visés**

(Nb de participants/groupe et profil des participants)

Les participants visés sont l'ensemble des éducateurs spécialisés du programme santé

---

mentale qui accepteront de participer au projet de recherche.

---



# **Annexe 5**

**Correspondances du comité d'éthique à la recherche**

Terrebonne le 19 décembre 2007,

Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement  
Comité d'éthique et de la recherche

**Objet : Lettre d'appui**

Aux membres du comité d'éthique et de la recherche,

Par la présente, nous souhaitons exprimer notre appui au projet de recherche proposé par le centre de réadaptation La Myriade et son programme en santé mentale qui porte sur le développement d'un outil d'évaluation de l'autonomie fonctionnelle chez une clientèle présentant un trouble mental grave.

Nous avons un intérêt certain pour les résultats qui découleront de l'élaboration et de l'expérimentation de cet outil qui s'appuie sur les principes de l'évaluation participative et du rétablissement.

Nous appuyons ce projet en souhaitant que les résultats qui en découleront enrichissent nos expertises respectives et contribuent à tisser des liens de collaboration en nous.

Veillez agréer, mesdames, messieurs, nos plus sincères salutations.



Chef clinico-administratif  
Regroupement de psychiatrie  
CSSSSL

Repentigny, le 23 janvier 2008

Monsieur Martin Caouette  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
1280, Chemin St-Henri  
Mascouche (Québec) J7K 2N1

**Objet : Autorisation de consultation des dossiers informatisés (SIC)**

Monsieur,

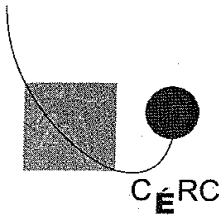
Suite à l'appui intégral obtenu par le comité de stratégie politique et financière pour votre projet de recherche « Élaboration et expérimentation d'un outil d'évaluation de l'autonomie fonctionnelle chez des personnes présentant un trouble mental grave », je vous autorise à titre de chercheur principal à consulter les dossiers informatisés des clients desservis par le programme santé mentale.

Il est évident que cette consultation s'actualisera dans le respect du protocole de recherche soumis et accepté par le comité d'éthique et de la recherche conjoint de la Fédération québécoise des centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement et que cette autorisation n'est valide que pour la période couverte par le projet de recherche.

Veuillez recevoir, Monsieur, mes plus cordiales salutations.

Le directeur des services à la clientèle

Normand Lauzon  
NL/je



Trois-Rivières, le 7 avril 2008

Monsieur Martin Caouette  
1 280, chemin Saint-Henri  
Mascouche (Québec) J7K 2N1

**Objet : Demande d'évaluation éthique du projet de recherche CÉRC-0038 : « Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation »**

**Établissement concerné par notre CÉR : CR La Myriade**

Monsieur,

Les modifications apportées au projet en titre, tel que demandé dans notre lettre datée du 4 mars dernier, répondent aux attentes du Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux CRDITED (CÉRC/CRDITED). Il me fait plaisir de vous informer que le projet en question est donc définitivement approuvé par le CÉRC/CRDITED sur le plan éthique.

Je tiens à vous rappeler que la décision préliminaire qui est confirmée par la présente avait été rendue alors que le quorum était atteint.

Cette approbation suppose que vous vous engagez à :

- respecter la décision du CÉRC/CRDITED;
- respecter les moyens relatifs au suivi continu figurant dans le *Guide de rédaction d'une demande d'évaluation d'un nouveau projet de recherche et modalités d'évaluation à l'intention des chercheurs (CÉRC/CRDITED)*, au point 6 de la seconde section et à utiliser les formulaires préparés à cette fin;
- conserver les dossiers de recherche pour une période couvrant minimalement la période de publication qui découlera de la recherche (voir le *Guide*, section II, point 5);
- respecter les modalités arrêtées au regard du mécanisme d'identification des participants à la recherche du CR La Myriade, à savoir, la tenue à jour et la conservation de la liste à jour des participants recrutés pour le CRDI qui pourra l'obtenir sur demande.

Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED)  
Site Web : [www.cerc-crdited.ca](http://www.cerc-crdited.ca)

3090, rue Foucher  
Trois-Rivières (Québec) G8Z 1M3  
Téléphone : 819 376-3984, poste 235  
Télécopie : 819 376-6957  
[genevieve\\_paquette\\_csd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:genevieve_paquette_csd@ssss.gouv.qc.ca)

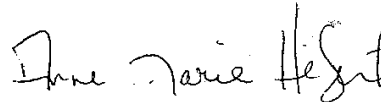
... 2

La présente décision vaut pour une année (date d'échéance : 6 avril 2009) et peut être suspendue ou révoquée en cas de non respect de ces conditions.

En terminant, je vous demanderais de bien vouloir mentionner, dans votre correspondance, le numéro attribué à votre demande par notre CÉR (CÉRC-0038).

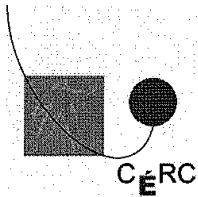
Pour toute question relative à ce certificat, n'hésitez pas à contacter M<sup>me</sup> Geneviève Paquette, au bureau de coordination du CÉRC/CRDITED, au numéro 819 376-3984, poste 235.

Veillez recevoir, Monsieur Caouette, mes salutations distinguées.



Anne-Marie Hébert  
Présidente du CÉRC/CRDITED

c. c. M. Gaëtan Tremblay, CR La Myriade



Trois-Rivières, le 7 avril 2008

Monsieur Gaëtan Tremblay  
CR La Myriade  
339, boulevard Base-de-Roc  
Joliette (Québec) J6E 5P3

**Objet : Approbation éthique du projet CÉRC-0038 : « Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation »**

Monsieur,

Tel que stipulé dans les règles de fonctionnement du Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED), une copie conforme de la lettre transmise au chercheur l'informant de la décision prise par le CÉRC/CRDITED quant à sa demande d'évaluation d'un projet de recherche doit être acheminée à chacun des CRDITED affiliés au Comité impliqués dans le projet. Comme le CÉRC/CRDITED a récemment procédé à l'octroi d'un certificat de conformité aux normes éthiques pour le projet cité en titre, vous trouverez ci-jointe une copie conforme de la lettre en témoignant et ayant été transmise au chercheur principal.

Dans un tout autre ordre d'idées, je vous rappelle que pour vous conformer aux exigences du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS), telles qu'elles sont précisées dans le *Plan d'action ministériel en éthique de la recherche et en intégrité scientifique* (PAM), il est sous la responsabilité de l'établissement que vous représentez de consigner ce projet de recherche dans votre registre des projets de recherche (cf. mesure 5 du PAM) ainsi que d'obtenir du chercheur concerné un engagement explicite à l'effet qu'il conservera la liste des participants qui prêteront leur concours à ce projet, et ce dans le respect de la confidentialité (cf. mesure 9 du PAM). L'idée sous-jacente à ces exigences est que l'établissement que vous représentez demeure imputable des activités de recherche qui se déroulent entre ses murs.

Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED)  
Site Web : [www.cerc-crdited.ca](http://www.cerc-crdited.ca)

3090, rue Foucher  
Trois-Rivières (Québec) G8Z 1M3  
Téléphone : 819 376-3984, poste 235  
Télécopie : 819 376-6957  
[genevieve\\_paquette\\_csdi@ssss.gouv.qc.ca](mailto:genevieve_paquette_csdi@ssss.gouv.qc.ca)

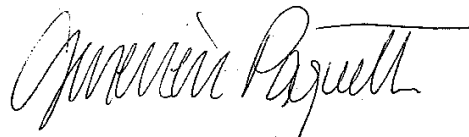
... 2



De même, il est sous la responsabilité de l'établissement que vous représentez d'adopter une procédure par laquelle le chercheur consent, par écrit et préalablement au début du projet, à ce que soient communiqués aux autorités compétentes des renseignements personnels qui sont nominatifs au sens de la loi en présence d'une plainte fondée ou d'un cas avéré de manquement à l'éthique la mettant en cause (cf. mesure 10 du PAM).

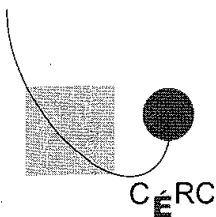
Pour obtenir de plus amples renseignements concernant ces mesures de même que sur les autres obligations que doit respecter l'établissement que vous représentez, je vous invite à lire le PAM ainsi que les notes de clarification et mesures correctives qui en découlent, lesquels peuvent aisément être consultés sur le site Internet de l'Unité de l'éthique du MSSS ([ethique.msss.gouv.qc.ca](http://ethique.msss.gouv.qc.ca)).

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour tout renseignement que vous jugeriez à propos d'obtenir, que ce soit à propos du projet de recherche cité en titre, au sujet des exigences formulées par le MSSS ou encore de l'éthique de la recherche de manière générale.



Geneviève Paquette  
Coordonnatrice du CÉRC/CRDITED

p. j. Lettre transmise à M. Martin Caouette, datée du 7 avril 2008



Trois-Rivières, le 5 mai 2009

Monsieur Martin Caouette  
1 280, chemin Saint-Henri  
Mascouche (Québec) J7K 2N1

**Objet : Suivi passif et renouvellement annuel du certificat d'éthique de la recherche pour le projet CÉRC-0038 : « Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation »**

**Établissement concerné par notre CÉR : CR La Myriade**

Monsieur Caouette,

Le Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux CRDITED (CÉRC/CRDITED) a évalué la demande en titre le 5 mai 2009 selon la procédure accélérée. À cette fin, le *Formulaire de demande de renouvellement annuel du certificat d'éthique de la recherche*, a été examiné.

Il me fait plaisir de vous informer que votre demande a été approuvée par le CÉRC/CRDITED.

Cette approbation suppose que vous vous engagez à :

- respecter la décision du CÉRC/CRDITED;
- respecter les moyens relatifs au suivi continu figurant au point 6 de la seconde section du *Guide de rédaction d'une demande d'évaluation d'un nouveau projet de recherche et modalités d'évaluation à l'intention des chercheurs* (CÉRC/CRDITED) et à utiliser les formulaires préparés à cette fin;
- conserver les dossiers de recherche pour une période couvrant minimalement la période de publication qui découlera de la recherche (voir le *Guide*, section II, point 5);
- respecter les modalités arrêtées au regard du mécanisme d'identification des participants à la recherche des établissements concernés par le projet, à savoir, la tenue à jour et la conservation de la liste à jour des participants recrutés pour les CRDITED qui pourront l'obtenir sur demande.

La présente décision vaut pour une année (date d'échéance : 5 mai 2010) et peut être suspendue ou révoquée en cas de non respect de ces exigences.

Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED)  
Site Web : [www.crdited.qc.ca](http://www.crdited.qc.ca)

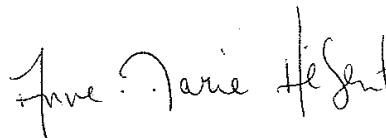
3090, rue Foucher  
Trois-Rivières (Québec) G8Z 1M3  
Téléphone : 819 376-3984, poste 235  
Télécopie : 819 376-6957  
[karoline\\_girard\\_csd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:karoline_girard_csd@ssss.gouv.qc.ca)

... 2 \_\_\_\_\_

En terminant, je vous demanderais de bien vouloir mentionner, dans votre correspondance, le numéro attribué à votre demande par notre CÉR (CÉRC-0038).

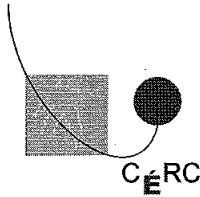
Pour toute question relative à cette approbation, n'hésitez pas à contacter M<sup>me</sup> Karoline Girard, au bureau de coordination du CÉRC/CRDITED, au numéro 819 376-3984, poste 235.

Veillez recevoir, Monsieur Caouette, mes salutations distinguées.



Anne-Marie Hébert  
Présidente du CÉRC/CRDITED

c. c. CRDI La Myriade



Trois-Rivières, le 5 mai 2009

Monsieur Gaëtan Tremblay  
CR La Myriade  
339, boulevard Base-de-Roc  
Joliette (Québec) J6E 5P3

**Objet : Renouvellement annuel du certificat d'éthique du projet de recherche CÉRC-0038 : « Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation »**

Monsieur

La présente est pour vous informer que M. Caouette, chercheur principal du projet dont il est fait mention en titre, a récemment produit au CÉRC/CRDITED son rapport annuel. Vous trouverez ci-joint une copie conforme de la lettre ayant été transmise au chercheur principal concernant l'approbation du renouvellement du certificat de conformité aux normes éthiques.

N'hésitez pas à communiquer avec moi pour tout renseignement que vous jugeriez à propos de connaître, que ce soit à propos du projet de recherche en question ou encore de l'éthique de la recherche de manière générale.

Karoline Girard  
Coordonnatrice du CÉRC/CRDITED

p. j. Lettre transmise à M. Caouette , datée du 5 mai 2009

Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED)  
Site Web : [www.cerc-crdited.ca](http://www.cerc-crdited.ca)

3090, rue Foucher  
Trois-Rivières (Québec) G8Z 1M3  
Téléphone : 819 376-3984, poste 235  
Télécopie : 819 376-6957  
[karoline\\_girard\\_csdj@ssss.gouv.qc.ca](mailto:karoline_girard_csdj@ssss.gouv.qc.ca)

# **Annexe 6**

## **Formulaires de consentement**

- **Participant**
- **Éducateur**
- **Représentant légal**

## **Formulaire de consentement à participer à une recherche** Participant

### **Titre**

Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation

### **Nom des chercheurs et fonctions**

Martin Caouette, coordonnateur du projet et co-chercheur  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Programme santé mentale

Mélanie Belleville, co-chercheur  
Agente d'intégration et éducatrice  
Centre de réadaptation La Myriade, Programme santé mentale

Gaëtan Tremblay, support-conseil  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Service conseil à l'évaluation, aux communications et à la recherche

### **Description du projet de recherche et objectifs poursuivis**

Ce projet de recherche vise à élaborer et expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation auprès de la clientèle desservie par le programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. Cent clients du programme sélectionnés au hasard seront sollicités. Les besoins de réadaptation réfèrent à différents domaines de la vie (budget, hygiène, transport, relations interpersonnelles, suivi médical, etc.).

### **Procédures**

Votre participation est sollicitée afin de participer à une entrevue d'environ une heure pendant laquelle sera expérimenté l'outil d'identification des besoins de réadaptation par votre éducateur du programme santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. L'entrevue se déroulera à votre domicile. Il est possible que vous soyez sollicité à une deuxième reprise pour expérimenter de nouveau le même outil. Il est également possible que votre éducateur soit accompagné d'un deuxième éducateur lors de l'entrevue. Lors de cette entrevue, votre éducateur agit à titre de collaborateur à un projet de recherche.

## **Avantages et bénéfices**

Sur le plan individuel, il n'y a pas de bénéfice direct pour vous à participer à cette étude ni de compensation financière. Cependant, les résultats de l'évaluation pourront contribuer à votre démarche de réadaptation. De plus, vous contribuez au développement d'un outil susceptible d'améliorer la qualité des services offerts au programme santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade.

## **Inconvénients et risques**

Bien que cette étude ne comporte vraisemblablement pas d'inconvénient ni de risque pour votre intégrité, il se pourrait que vous éprouviez un inconfort passager vis-à-vis certaines questions d'ordre personnel. Ce risque est compensé par le fait que vous pouvez en tout temps refuser de répondre en partie ou en totalité à certaines questions et que vous pouvez aborder votre inconfort avec votre éducateur du Centre de réadaptation La Myriade. Vous pouvez également être référé à votre réseau de support professionnel (psychiatre, psychologue, etc., s'il y a lieu) ou au Comité des usagers du Centre de réadaptation La Myriade.

## **Confidentialité des données recueillies**

L'entrevue et le contenu de l'outil que vous aurez complété sont strictement confidentiels. Ils seront remis par votre éducateur dans une enveloppe scellée au chercheur principal. Seul ce dernier y aura accès. Tous les noms seront retirés de la banque de données pour être remplacés par un numéro. L'outil complété de même que le formulaire de consentement seront déposés dans votre dossier d'utilisateur au Centre de réadaptation La Myriade. Aucune donnée ne sera divulguée à qui que ce soit et ne pourra influencer vos relations avec le Centre de réadaptation La Myriade. Seules les données de l'ensemble des participants rencontrés seront présentées et utilisées à des fins statistiques et d'amélioration de l'outil. La banque de données sera détruite cinq ans après la fin de la recherche.

## **Diffusion des résultats**

Les résultats de cette étude feront l'objet de publications dans diverses revues ainsi que de communications scientifiques dans des congrès. Aucun nom ne sera mentionné, de quelque façon que ce soit, tant au sein des articles que des exposés oraux. Une copie du rapport final pourra être remise sur demande.

## **Participation et retrait**

La participation à cette étude est entièrement volontaire de votre part. Vous êtes par conséquent tout à fait libre d'accepter ou de refuser d'y participer ou de répondre en partie ou en totalité aux questions qui vous seront posées. Advenant votre participation, vous êtes également libre, à tout moment, de mettre fin à votre participation à cette étude, et ce, de façon verbale. Si vous choisissez de vous retirer en cours de participation et à votre demande, tous les documents relatifs à la recherche vous concernant pourront être détruits. Votre refus de participer ou votre

départ n'entraînera aucune forme de pression de la part du chercheur, n'affectera en rien les services que vous pourriez recevoir du Centre de réadaptation La Myriade et ne vous causera aucun préjudice ou perte d'avantages auxquels vous avez normalement droit.

### **Personne-ressource reliée au projet**

Si vous désirez de plus amples renseignements au sujet du projet de recherche, vous pouvez contacter :

Monsieur Martin Caouette, coordonnateur du projet  
Centre de réadaptation La Myriade  
Téléphone 450 474-4175, poste 258

Cette recherche est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED) et un certificat portant le numéro CÉRC-0038 a été émis le 7 avril 2008. Ce dernier s'assurera du respect des règles éthiques, et ce, pendant la durée complète du projet. Il est possible que ce dernier revoie les dossiers de recherche dans le cadre de sa fonction de suivi. Pour toute question relative à vos droits et recours ou sur votre participation à ce projet de recherche, veuillez contacter madame Geneviève Paquette, coordonnatrice à l'éthique de la recherche pour le CÉRC/CRDITED au numéro suivant : 819 376-3984, poste 235 ou par courrier électronique : [genevieve.paquette.csd@ssss.gouv.qc.ca](mailto:genevieve.paquette.csd@ssss.gouv.qc.ca).

### **Procédures de plaintes**

Pour toute question ou plainte d'ordre éthique concernant cette recherche, vous devez communiquer avec monsieur Hubert Côté, commissaire local à la qualité des services et aux plaintes du Centre de réadaptation La Myriade au 450-753-9600, poste 212 ou par courrier électronique : [hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca). Vous avez droit de porter plainte à tout moment, sans intimidation, contrainte ou pénalité quelconque. Le Comité des usagers du Centre de réadaptation La Myriade peut vous supporter dans cette démarche. Vous pouvez le contacter au 1-866-252-9600.



## Signatures

J'ai lu et compris le contenu du présent formulaire. Je certifie qu'on me l'a expliqué verbalement. J'ai eu l'occasion de poser toutes mes questions et on y a répondu à ma satisfaction. Je sais que je suis libre de participer au projet et que je demeure libre de m'en retirer en tout temps, par avis verbal, sans que cela n'affecte en rien la qualité de ma relation avec le Centre de réadaptation La Myriade. Je certifie qu'on m'a laissé le temps voulu pour prendre ma décision. En acceptant de participer à cette étude, je ne renonce à aucun de mes droits légaux ni ne libère les chercheurs ou les institutions impliqués de leurs responsabilités légales et professionnelles. Je consens à ce qu'une copie de ce formulaire soit déposée à mon dossier. Je comprends que je recevrai une copie signée du présent formulaire.

Je consens à participer à cette étude : OUI  NON

---

Nom du participant	Signature	Date
--------------------	-----------	------

Je certifie :

1. Avoir lu et expliqué dans un langage accessible au participant les termes du présent formulaire de consentement;
2. Avoir répondu, à la satisfaction du participant, à toutes les questions qui m'ont été posées par celui-ci;
3. Avoir explicitement indiqué au participant qu'il demeure libre, à tout moment, de mettre un terme à sa participation au projet de recherche;
4. Avoir remis une copie dûment signée du présent formulaire de consentement.

---

Nom de l'éducateur	Signature	Date
--------------------	-----------	------

## **FORMULAIRE DE CONSENTEMENT À PARTICIPER À UNE RECHERCHE**

Éducateur

### **Titre**

Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation

### **Nom des chercheurs et fonctions**

Martin Caouette, coordonnateur du projet et co-chercheur  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Programme santé mentale

Mélanie Belleville, co-chercheur  
Agente d'intégration et éducatrice  
Centre de réadaptation La Myriade, Programme santé mentale

Gaëtan Tremblay, support-conseil  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Service conseil à l'évaluation, aux communications et à la recherche

### **Description du projet de recherche et objectifs poursuivis**

Ce projet de recherche vise à élaborer et expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation auprès de la clientèle desservie par le programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. L'ensemble des éducateurs du programme seront sollicités. Les besoins de réadaptation réfèrent à différents domaines de la vie (budget, hygiène, transport, relations interpersonnelles, suivi médical, etc.).

### **Procédures**

Votre participation est sollicitée afin d'appliquer l'outil d'identification des besoins de réadaptation auprès de certains des clients que vous desservez. Il est possible que vous ayez à utiliser l'outil à deux reprises auprès du même client. De plus, il est possible que vous soyez accompagné par un autre éducateur lors de la passation de l'outil.

## **Avantages et bénéfices**

Sur le plan individuel, il n'y a pas de bénéfice direct pour vous à participer à cette étude. Cependant, vous contribuez au développement d'un outil susceptible d'améliorer la qualité des services offerts au programme santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade.

## **Inconvénients et risques**

Bien que cette étude ne comporte vraisemblablement pas d'inconvénient ni de risque pour votre intégrité, il se pourrait que vous éprouviez un inconfort passager à poser certaines questions d'ordre personnel. Ce risque est compensé par le fait que vous pouvez en tout temps refuser de poser certaines questions et que vous pouvez aborder votre inconfort avec votre conseiller clinique du Centre de réadaptation La Myriade. Au besoin, vous pouvez également être référé au programme d'aide aux employés (PAE) de votre organisation.

## **Confidentialité des données recueillies**

L'entrevue et le contenu de l'outil que vous aurez complété sont strictement confidentiels. Vous les remettrez au chercheur principal dans une enveloppe scellée. Seul le chercheur principal y aura accès. Aucune donnée ne sera divulguée à qui que ce soit et ne pourra influencer vos relations avec le Centre de réadaptation La Myriade. Seules les données de l'ensemble des participants rencontrés seront présentées. Le formulaire de consentement que vous aurez complété sera conservé sous clé dans un classeur du chercheur principal. Celui-ci sera détruit deux ans après la fin du projet de recherche.

## **Diffusion des résultats**

Les résultats de cette étude feront l'objet de publications dans diverses revues ainsi que de communications scientifiques dans des congrès. Aucun nom ne sera mentionné, de quelque façon que ce soit, tant au sein des articles que des exposés oraux. Une copie du rapport final pourra être remise sur demande.

## **Participation et retrait**

La participation à cette étude est entièrement volontaire de votre part. Vous êtes par conséquent tout à fait libre d'accepter ou de refuser d'y participer. Advenant votre participation, vous êtes également libre, à tout moment, de mettre fin à votre participation à cette étude. Si vous choisissez de vous retirer en cours de participation et à votre demande, tous les documents relatifs à la recherche vous concernant pourront être détruits. Votre refus de participer ou votre départ n'entraînera aucune forme de pression de la part du chercheur, n'affectera en rien votre relation avec le Centre de réadaptation La Myriade et ne vous causera aucun préjudice ou perte d'avantages auxquels vous avez normalement droit.

## Personne-ressource reliée au projet

Si vous désirez de plus amples renseignements au sujet du projet de recherche, vous pouvez contacter :

Monsieur Martin Caouette, coordonnateur du projet  
Centre de réadaptation La Myriade  
Téléphone 450 474-4175, poste 258

Cette recherche est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED) et un certificat portant le numéro CERC-0038 a été émis le 7 avril 2008. Ce dernier s'assurera du respect des règles éthiques, et ce, pendant la durée complète du projet. Il est possible que ce dernier revoie les dossiers de recherche dans le cadre de sa fonction de suivi. Pour toute question relative à vos droits et recours ou sur votre participation à ce projet de recherche, veuillez contacter madame Geneviève Paquette, coordonnatrice à l'éthique de la recherche pour le CÉRC/CRDITED au numéro suivant : 819 376-3984, poste 235 ou par courrier électronique : [genevieve\\_paquette\\_csdi@ssss.gouv.qc.ca](mailto:genevieve_paquette_csdi@ssss.gouv.qc.ca).

## Procédures de plaintes

Pour toute question ou plainte d'ordre éthique concernant cette recherche, vous devez communiquer avec monsieur Hubert Côté, commissaire local à la qualité des services et aux plaintes du Centre de réadaptation La Myriade au 450-753-9600, poste 212 ou par courrier électronique : [hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca). Vous avez droit de porter plainte à tout moment, sans intimidation, contrainte ou pénalité quelconque. Votre syndicat peut vous supporter dans cette démarche. Vous pouvez le contacter au 450 753-9600, poste 347 ou au 1 800 565-2750 (Syndicat des travailleuses et travailleurs du CR La Myriade FSSS-CSN) ou au 450 759-8222 #2028-2029 (SEECHRDL CSN).



## **FORMULAIRE DE CONSENTEMENT À PARTICIPER À UNE RECHERCHE**

Pour les personnes participantes ayant un représentant légal

### **Titre**

Élaboration et expérimentation d'un outil d'identification des besoins de réadaptation

### **Nom des chercheurs et fonctions**

Martin Caouette, coordonnateur du projet et co-chercheur  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Programme santé mentale

Mélanie Belleville, co-chercheur  
Agente d'intégration et éducatrice  
Centre de réadaptation La Myriade, programme santé mentale

Gaëtan Tremblay, support-conseil  
Agent de programmation, de planification et de recherche  
Centre de réadaptation La Myriade, Service conseil à l'évaluation, aux communications et à la recherche

### **Description du projet de recherche et objectifs poursuivis**

Ce projet de recherche vise à élaborer et expérimenter un outil d'identification des besoins de réadaptation auprès de la clientèle desservie par le programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. Cent clients du programme, sélectionnés au hasard, seront sollicités. Les besoins de réadaptation réfèrent à différents domaines de la vie (budget, hygiène, transport, relations interpersonnelles, suivi médical, etc.).

### **Procédures**

La participation de la personne que vous représentez est sollicitée afin de participer à une entrevue d'environ une heure pendant laquelle sera expérimenté l'outil d'identification des besoins de réadaptation par son éducateur du programme en santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade. L'entrevue se déroulera au domicile de la personne. Il est possible que celle-ci soit sollicitée à une deuxième reprise pour expérimenter de nouveau le même outil. Il est également possible que l'éducateur soit accompagné d'un deuxième éducateur lors de l'entrevue. Lors de cette entrevue, l'éducateur agit à titre de collaborateur à un projet de recherche.

## **Avantages et bénéfices**

Sur le plan individuel, il n'y a pas de bénéfice direct à participer à cette étude ni de compensation financière. Cependant, les résultats de l'évaluation pourront contribuer à la démarche de réadaptation de la personne que vous représentez. De plus, elle contribue au développement d'un outil susceptible d'améliorer la qualité des services offerts au programme santé mentale du Centre de réadaptation La Myriade.

## **Inconvénients et risques**

Bien que cette étude ne comporte vraisemblablement pas d'inconvénient ni de risque pour l'intégrité de la personne que vous représentez, il se pourrait que celle-ci éprouve un inconfort passer vis-à-vis certaines questions d'ordre personnel. Ce risque est compensé par le fait qu'elle peut en tout temps refuser de répondre en partie ou en totalité à certaines questions et qu'elle peut aborder son inconfort avec son éducateur du Centre de réadaptation La Myriade. Elle peut également être référée à son réseau de soutien professionnel (psychiatre, psychologue, etc., s'il y a lieu) ou au Comité des usagers du Centre de réadaptation La Myriade.

## **Confidentialité des données recueillies**

L'entrevue et le contenu de l'outil complété sont strictement confidentiels. Ils seront remis par l'éducateur dans une enveloppe scellée au chercheur principal. Seul ce dernier y aura accès. Tous les noms seront retirés de la banque de données pour être remplacés par un numéro. L'outil complété de même que le formulaire de consentement seront déposés dans le dossier d'utilisateur au Centre de réadaptation La Myriade. Aucune donnée ne sera divulguée à qui que ce soit et ne pourra influencer les relations de la personne que vous représentez avec le Centre de réadaptation La Myriade. Seules les données de l'ensemble des participants rencontrés seront présentées et utilisées à des fins statistiques et d'amélioration de l'outil. La banque de données sera détruite cinq ans après la fin de la recherche.

## **Diffusion des résultats**

Les résultats de cette étude feront l'objet de publications dans diverses revues ainsi que de communications scientifiques dans des congrès. Aucun nom ne sera mentionné, de quelque façon que ce soit, tant au sein des articles que des exposés oraux. Une copie du rapport final pourra être remise sur demande.

## **Participation et retrait**

La participation à cette étude est entièrement volontaire. Vous êtes par conséquent tout à fait libre d'accepter ou de refuser que la personne que vous représentez y participe ou réponde en partie ou en totalité aux questions qui lui seront posées. Advenant votre accord pour sa participation, elle sera également libre, à tout moment, de refuser de participer ou de mettre fin à sa participation à cette étude, et ce, de façon verbale. Si elle choisit de se retirer en cours de participation et à sa demande ou la vôtre, tous les documents relatifs à la recherche la concernant

pourront être détruits. Le refus de participer ou le départ en cours de participation n'entraînera aucune forme de pression de la part du chercheur, n'affectera en rien les services que la personne que vous représentée pourrait recevoir du Centre de réadaptation La Myriade et ne causera aucun préjudice ou perte d'avantages auxquels vous ou la personne que vous représentée aurait normalement droit.

### **Personne-ressource reliée au projet**

Si vous désirez de plus amples renseignements au sujet du projet de recherche, vous pouvez contacter :

Monsieur Martin Caouette, coordonnateur du projet  
Centre de réadaptation La Myriade  
Téléphone 450 474-4175, poste 258

Cette recherche est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche conjoint destiné aux Centres de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CÉRC/CRDITED) et un certificat portant le numéro CERC-0038 a été émis le 7 avril 2008. Ce dernier s'assurera du respect des règles éthiques pendant la durée complète du projet. Il est possible que ce dernier revoie les dossiers de recherche dans le cadre de sa fonction de suivi. Pour toute question relative à vos droits et recours ou sur votre participation à ce projet de recherche, veuillez contacter madame Geneviève Paquette, coordonnatrice à l'éthique de la recherche pour le CÉRC/CRDITED au numéro suivant : 819 376-3984, poste 235 ou par courrier électronique : [genevieve.paquette\\_csdi@ssss.gouv.qc.ca](mailto:genevieve.paquette_csdi@ssss.gouv.qc.ca).

### **Procédures de plaintes**

Pour toute question ou plainte d'ordre éthique concernant cette recherche, vous devez communiquer avec monsieur Hubert Côté, commissaire local à la qualité des services et aux plaintes du Centre de réadaptation La Myriade au 450 753-9600, poste 212 ou par courrier électronique : [hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hubert.cote.reg14@ssss.gouv.qc.ca). Vous avez droit de porter plainte à tout moment, sans intimidation, contrainte ou pénalité quelconque. Le Comité des usagers du Centre de réadaptation La Myriade peut vous supporter dans cette démarche. Vous pouvez le contacter au 1-866-252-9600.





